



Программа Организации
Объединенных Наций по
окружающей среде

Продовольственная и сельскохозяйственная
организация Объединенных Наций

Distr.: General
20 March 2008

Russian
Original: English

Роттердамская конвенция о процедуре предварительного
обоснованного согласия в отношении отдельных
опасных химических веществ и пестицидов
в международной торговле

Конференция Сторон

Четвертое совещание

Рим, 27-31 октября 2008 года

Пункт 5 d) предварительной повестки дня*

Осуществление Конвенции: доклад Комитета по рассмотрению
химических веществ о работе его третьей и четвертой сессий

Доклад Комитета по рассмотрению химических веществ о работе его третьей и четвертой сессий

Записка секретариата

Третья и четвертая сессии Комитета по рассмотрению химических веществ состоялись соответственно в Риме 20 - 23 марта 2007 года и в Женеве 10-13 марта 2008 года. В приложении к настоящей записке секретариат представляет Конференции Сторон доклады о работе этих сессий.

* UNEP/FAO/RC/COP.4/1.

Приложение

Доклад Комитета по рассмотрению химических веществ о работе его третьей сессии

Введение

1. Комитет по рассмотрению химических веществ, именуемый далее как Комитет, был учрежден во исполнение принятого в сентябре 2004 года решения РК-1/6 первого совещания Конференции Сторон Роттердамской конвенции о процедуре предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле в составе 31 предложенного правительствами эксперта.
2. В соответствии с пунктом 13 этого решения и согласно положениям статей 5, 6, 7 и 9 Роттердамской конвенции возложенные на Комитет функции и задачи заключаются в вынесении рекомендаций относительно включения химических веществ, которые фигурируют в уведомлениях как запрещенные или строго ограниченные, подготовке рекомендаций относительно включения особо опасных пестицидных составов, в подготовке по мере необходимости соответствующих проектов документов для содействия принятию решений и вынесении рекомендаций относительно изъятия химических веществ из приложения III к Роттердамской конвенции.

I. Открытие сессии

3. Третья сессия Комитета была проведена в штаб-квартире Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО) в Риме 20-23 марта 2007 года. Она была открыта во вторник, 20 марта 2007 года, в 10 ч. 05 м. Председателем Комитета г-жой Бетгиной Хитцфельд (Швейцария).
4. Г-н Питер Кенмор, Совместный исполнительный секретарь Роттердамской конвенции из ФАО, приветствовал прибывших в Рим участников и заявил, что это совещание дает ему как недавно назначенному Совместному исполнительному секретарю Конвенции прекрасную возможность пополнить свои знания о Конвенции. Он заявил, что в течение срока своих полномочий он будет совместно с коллегами из ФАО и партнерами в Программе Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) и секретариатах других конвенций работать над усилением способности секретариата обеспечить, опираясь на итоги работы ФАО в области борьбы с сельскохозяйственными вредителями и регулирования пестицидов, чтобы Стороны смогли в полной мере воспользоваться преимуществами Роттердамской конвенции.
5. Подчеркивая необходимость в безопасном и устойчивом сельском хозяйстве, он отметил с обеспокоенностью, что многие пестициды, которые запрещены или строго ограничены в развитых странах, продолжают использоваться в развивающихся странах, где соответствующие регламентирующие меры в отношении пестицидов либо отсутствуют, либо сложно обеспечить их соблюдение. В этом контексте он указал на ту важную роль, которую играет работа Комитета для обеспечения непрерывного функционирования Роттердамской конвенции и рационального регулирования химических веществ. Напомнив о том, что срок полномочий половины членов Комитета, назначенных на первоначальный двухлетний период, истекает в сентябре 2007 года, он поблагодарил покидающих свои должности членов - и особенно Председателя г-жу Хитцфельд - за их ценный вклад в деятельность Комитета.

I. Организационные вопросы

A. Утверждение эксперта, назначенного в состав Комитета

6. Председатель напомнила о том, что на своем третьем совещании, состоявшемся в Женеве 9-13 октября 2006 года, Конференция Сторон приняла решение РК-3/1, которым она утвердила назначение г-на Алана Донатьена Булуку из Демократической Республики Конго в состав Комитета по рассмотрению химических веществ.

В. Должностные лица

7. В состав Бюро вошли следующие должностные лица:

Председатель:	г-жа Беттина Хитцфельд (Швейцария)
заместители Председателя:	г-жа Норма Этель Нудельман (Аргентина) г-жа Олуронке Аджибике Соембо (Нигерия) г-н Мохаммед Джамал Хаджар (Сирийская Арабская Республика) г-н Юрий Кундиев (Украина).

Г-жа Соембо также согласилась выступить в качестве Докладчика.

С. Участники

8. На сессии присутствовали следующие 31 эксперт: г-н Хамуд Дарвиш Салим аль-Хасани (Оман), г-н Леонелло Атиас (Италия), г-н Клаус Беренд (Нидерланды), г-жа Мерседес Боланьос (Эквадор), г-н Алан Дональден Булуку (Демократическая Республика Конго), г-н Вильям Кейбл (Самоа), г-жа Хиасинт Чин Су (Ямайка), г-жа Кунги Чой (Республика Корея), г-жа Ана Лаура Чуи Гонелла (Уругвай), г-н Исак Джумаев (Кыргызстан), г-н Сесар Коппе Гризолия (Бразилия), г-н Мохаммед Джамал Хаджар (Сирийская Арабская Республика), г-н Сиббел Хиеткамп (Южная Африка), г-жа Беттина Хитцфельд (Швейцария), г-жа Супранье Импитукса (Таиланд), г-н Ларс Юргенсен (Канада), г-н Элоис Каматари (Руанда), г-н Мохаммед Хашашнех (Иордания), г-н Мохамед Аммар Халифа (Ливийская Арабская Джамахирия), г-н Тамас Комивеш (Венгрия), г-жа Кармен Кражнк (Словения), г-н Юрий Ильич Кундиев (Украина), г-н Эрнст Машимба (Объединенная Республика Танзания), г-н Халими Бин Махмуд (Малайзия), г-н Марио Ничелатти (Франция), г-жа Норма Этель Сбарбати Нудельман (Аргентина), г-н Магнус Нистром (Финляндия), г-н Джон Пваманг (Гана), г-н Осман Соу (Сенегал), г-жа Олуронке Аджибике Соембо (Нигерия) и г-н Анжело Энтони Валуа (Австралия).

9. Присутствовали также наблюдатели от таких следующих стран и региональных организаций экономической интеграции, как: Австралия, Австрия, Аргентина, Ботсвана, Бразилия, Германия, Европейская комиссия, Индия, Италия, Канада, Китай, Коста-Рика, Ливийская Арабская Джамахирия, Мексика, Нидерланды, Объединенные Арабские Эмираты, Польша, Российская Федерация, Румыния, Словакия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Украина, Чешская Республика, Швейцария, Швеция и Эквадор.

10. Были также представлены следующие неправительственные организации: "Кроплайф интернэшнл" и Сеть действий по борьбе с пестицидами.

11. Полный перечень участников был распространен в качестве документа UNEP/FAO/RC/CRC.3/INF/8.

Д. Утверждение повестки дня

12. На своем первом заседании Комитет утвердил следующую повестку дня на основе предварительной повестки дня (UNEP/FAO/RC/CRC.3/1):

1. Открытие сессии
2. Организационные вопросы:
 - a) утверждение повестки дня;
 - b) организация работы
3. Обзор итогов работы третьего совещания Конференции Сторон
4. Директивные руководящие указания и оперативные процедуры, касающиеся работы Комитета по рассмотрению химических веществ:
 - a) рабочий документ о подготовке внутренних предложений и документов для содействия принятию решений по запрещенным или строго ограниченным химическим веществам;

- b) критерии, определяющие приемлемость информации в соответствии с подпунктами b) i), b) ii) и b) iii) приложения II к Роттердамской конвенции;
 - c) дополнительная информация
5. Включение химических веществ в приложение III к Роттердамской конвенции:
- a) доклад Бюро о предварительном обзоре уведомлений и предлагаемых приоритетах в отношении химических веществ, намеченных для рассмотрения Комитетом по рассмотрению химических веществ;
 - b) рассмотрение уведомлений об окончательных регламентационных постановлениях о запрещении или строгом ограничении химического вещества:
 - i) бензидин и его соли;
 - ii) эндрин;
 - iii) эндосульфат;
 - iv) метаамидофос;
 - v) мирекс;
 - c) рассмотрение проектов документов для содействия принятию решений по:
 - i) эндосульфату;
 - ii) соединениям трибутилолова
6. Прочие вопросы
7. Принятие доклада
8. Закрытие сессии.

13. Комитет постановил рассмотреть в рамках пункта 6 повестки дня "Прочие вопросы" опыт, накопленный в деле применения подготовленных секретариатом руководящих указаний по межсессионной работе Комитета; рекомендации правового отдела ЮНЕП относительно преднамеренного неправильного использования; вопрос о назначении новых членов Бюро; а также сроки проведения четвертой сессии.

Е. Организация работы

14. На своем первом заседании Комитет принял решение о том, что его работа будет проводиться в формате пленарных заседаний ежедневно с 9 ч. 00 м. до 12 ч. 30 м. и с 14 ч. 00 м. до 17 ч. 00 м. с учетом соответствующих изменений, которые могут быть внесены в этот график работы. Было также решено создавать по мере необходимости целевые и редакционные группы.

15. Представитель секретариата обратил внимание Комитета на подготовленные для совещания документы, которые были направлены участникам до совещания и размещены на веб-сайте Конвенции.

16. Председатель представила записку с изложением плана проведения третьей сессии Комитета (UNEP/FAO/RC/CRC.3/2), в которой были сформулированы поставленные перед ним общие цели и возможные результаты работы. Среди основных задач, поставленных перед Комитетом, ему предстояло завершить работу над документами для содействия принятию решений в отношении соединений трибутилолова и эндосульфата, которые были подготовлены межсессионными редакционными группами, и направить их Конференции Сторон; а также проанализировать уведомления об окончательных регламентационных постановлениях и соответствующую подтверждающую документацию по пяти химическим веществам, а именно бензидину и его солям, эндрину, эндосульфату, метаамидофосу и мирексу, с тем чтобы определить, удовлетворяют ли эти химические вещества требованиям, предусмотренным в Конвенции.

III. Обзор итогов работы третьего совещания Конференции Сторон

17. Представитель секретариата предложил вниманию участников записку о вопросах, вытекающих из работы третьего совещания Конференции Сторон (UNEP/FAO/RC/CRC.3/3). Комитет принял этот документ к сведению.

18. Отметив, что Конференции Сторон не удалось достичь консенсуса относительно целесообразности включения хризотилового асбеста в приложение III к Конвенции, один из экспертов заявил, что в интересах отражения итогов работы совещания в записке следовало также указать, что Конференция настоятельно рекомендовала Сторонам использовать всю имеющуюся информацию по хризотиловому асбесту для оказания содействия другим субъектам, особенно развивающимся странам и странам с переходной экономикой, в деле принятия обоснованных решений относительно импорта и регулирования хризотилового асбеста, а также информировать другие Стороны об этих решениях на основе изложенных в статье 14 положений, касающихся обмена информации.

IV. Директивные руководящие указания и оперативные процедуры, касающиеся работы Комитета по рассмотрению химических веществ

A. Рабочий документ о подготовке внутренних предложений и документов для содействия принятию решений по запрещенным или строго ограниченным химическим веществам

19. Вниманию Комитета была предложена подготовленная секретариатом записка о дальнейшей разработке принятого Комитетом на его первой сессии рабочего документа о подготовке внутренних предложений и документов для содействия принятию решений по запрещенным или строго ограниченным химическим веществам (UNEP/FAO/RC/CRC.3/5). Г-н Беренд, который участвовал в составлении документа, изложил замечания, сделанные по ранее подготовленному варианту документа, выделив изменения, которые были внесены, с тем чтобы отразить замечания, представленные членами и наблюдателями. Он напомнил о том, что речь идет о рабочем документе, который будет регулярно пересматриваться с учетом опыта, накопленного Комитетом.

20. Комитет принял к сведению этот документ и пришел к выводу о том, что он обеспечит достаточную основу для работы любых редакционных групп, которые могут быть созданы в будущем.

B. Критерии, определяющие приемлемость информации в соответствии с подпунктами b) i), b) ii) и b) iii) приложения II к Роттердамской конвенции

21. Представитель секретариата представил записку о дальнейшей проработке рабочего документа, посвященного применению изложенных в приложении II критериев b) i), b) ii) и b) iii), который был рассмотрен Комитетом на его второй сессии (UNEP/FAO/RC/CRC.3/6), выделив изменения, внесенные в первоначальный документ после рассмотрения этого вопроса на второй сессии Комитета и третьем совещании Конференции Сторон.

22. В ходе обсуждения вопроса о применении критериев b) i) и b) ii) Комитет напомнил о том, что Конференция Сторон на своем третьем совещании указала на то, что Комитету следует рассматривать оценки рисков в рамках Стокгольмской конвенции о стойких органических загрязнителях и Монреальского протокола по веществам, разрушающим озоновый слой, в качестве достаточного основания с точки зрения удовлетворения критериев b) i) и b) ii).

23. Относительно применения критерия b) iii) один из экспертов напомнил о том, что Комитет на своей второй сессии постановил, что в межсессионный период следует дополнительно рассмотреть возможность включения в рабочий документ ссылки на вопрос бионакопления. Отметив, что термин "бионакопление" охватывает как биомагнификацию, так и биоконцентрацию, он предложил посвященный данному вопросу некий новый текст, который можно было бы включить в качестве дальнейшего плана действий, который служил бы направляющим началом в работе Комитета.

24. Комитет создал небольшую целевую группу под председательством г-на Нистрома для анализа возможности включения в рабочий документ ссылки на вопрос бионакопления с учетом замечаний, высказанных в ходе обсуждения.
25. Г-н Нистром сделал доклад о работе целевой группы, отметив, что группа согласовала текст для включения в рабочий документ под заголовком, касающимся косвенного воздействия через окружающую среду.
26. Рабочий документ, в который были внесены изменения с целью отразить замечания, высказанные на совещании, был принят Комитетом при том понимании, что он постоянно находится в работе и в него будут вноситься дополнительные изменения с учетом накопленного опыта.

С. Дополнительная информация

27. Представитель секретариата внес на рассмотрение записку о дальнейшей проработке рабочего документа, посвященного дополнительной информации, который был принят Комитетом на его первой сессии для использования при определении приемлемости уведомления в тех случаях, когда уведомляющая страна использовала оценку рисков, полученную от другой страны, или международную оценку (UNEP/FAO/RC/CRC.3/4). Председатель подтвердила, что документ постоянно находится в работе и будет периодически пересматриваться.
28. В ходе первоначального обсуждения рабочего документа некоторые эксперты указали на то, что в тексте, который был включен в рабочий документ за период после проведения первой сессии Комитета, уделяется слишком много внимания вопросу применения критерия b) iii). Было решено, что в документе следует изложить информацию, которую Комитет считает необходимой для оценки приемлемости уведомления об окончательном регламентационном постановлении с точки зрения изложенных в приложении II критериев, в тех случаях, когда уведомляющая страна использовала оценку рисков, полученную от другой страны, международного природоохранного соглашения или международного органа. В частности, в документе необходимо изложить руководящие указания относительно того, как следует продемонстрировать актуальность компонента воздействия с точки зрения условий, преобладающих в уведомляющей стране.
29. Комитет учредил небольшую целевую группу под председательством г-на Беренда для рассмотрения этого документа в свете высказанных замечаний и исходя из накопленного в последнее время опыта с учетом информации, изложенной в документе UNEP/FAO/RC/CRC.3/6.
30. Г-н Беренд сделал доклад о работе целевой группы, выделив те изменения, которые были внесены. В ответ на вопрос о том, как рабочий документ будет доведен до сведения назначенных национальных органов, представитель секретариата пояснил, что он будет размещен на веб-сайте Конвенции и войдет в набор информационных материалов Роттердамской конвенции и его можно будет обсудить с назначенными национальными органами в ходе проводимых на национальном уровне консультаций. Было отмечено, что нет необходимости в дополнительной информации, касающейся использования данных об опасных факторах, поскольку страны могут просто дать описание того, как опасные факторы вызывают риски в контексте преобладающих в стране условий.
31. Рабочий документ, в который были внесены изменения с целью отразить замечания, высказанные в ходе совещания, был принят Комитетом при том понимании, что он постоянно находится в работе и в него будут вноситься дополнительные изменения с учетом накопленного опыта.

V. Включение химических веществ в приложение III к Роттердамской конвенции

A. Доклад Бюро о предварительном обзоре уведомлений и предлагаемых приоритетах в отношении химических веществ, намеченных для рассмотрения Комитетом по рассмотрению химических веществ

32. В связи с рассмотрением данного пункта вниманию Комитета была предложена подготовленная секретариатом записка с изложением результатов проведенного Бюро

предварительного обзора уведомлений и предлагаемых приоритетов, намеченных для рассмотрения Комитетом на его третьей сессии (UNEP/FAO/RC/CRC.3/7).

33. Председатель заявила, что с учетом предложенных Бюро приоритетов, как это отражено в документе UNEP/FAO/RC/CRC.3/7, пять химических веществ, запланированных к рассмотрению Комитетом, были разбиты на три предлагаемые группы. Таким образом, эндосульфан был включен в первую группу, куда вошли химические вещества, в отношении которых, возможно, что уведомления, полученные по крайней мере от двух регионов ПОС, будут удовлетворять критериям, предусмотренным Конвенцией. Бензидин и его соли, а также мирекс были включены во вторую группу химических веществ, в отношении которых, вероятно, будет иметься лишь уведомление, полученное от одного региона ПОС, которое будет удовлетворять критериям, предусмотренным Конвенцией, а эндрин и метамидофос вошли в третью группу химических веществ, по которым, как представляется, отсутствуют какие-либо уведомления, удовлетворяющие критериям, изложенным в приложении II.

34. Комитет постановил рассмотреть представленные ему уведомления с учетом предложенных в записке приоритетов. Комитет также постановил, что изложенная в документе UNEP/FAO/RC/CRC.3/INF/3 существующая процедура рассмотрения уведомлений об окончательных регламентационных постановлениях относительно запрещения или строгого ограничения того или иного химического вещества не нуждается в каких-либо изменениях и может быть использована Бюро для подготовки к четвертой сессии Комитета.

35. Ряд экспертов заявили, что, поскольку мирекс и эндрин уже охвачены Стокгольмской конвенцией о стойких органических загрязнителях и в связи с тем, что не представляется возможным подтвердить факт осуществляемой торговли, Комитету в своей дальнейшей работе следует уделять этим химическим веществам низкий приоритет.

В. Рассмотрение уведомлений об окончательных регламентационных постановлениях о запрещении или строгом ограничении химического вещества: химические вещества, по которым, согласно результатам предварительного рассмотрения, по крайней мере два уведомления, как представляется, удовлетворяют критериям, указанным в приложении II

Эндосульфан

36. Вниманию Комитета были предложены представленные Европейским сообществом уведомление и подтверждающая документация, которые содержатся в документах UNEP/FAO/RC/CRC.3/10 и Add.1-2.

37. Г-н Юргенсен представил доклад межсессионной целевой группы, которая провела предварительную оценку уведомления и подтверждающей документации. Группа работала в составе его самого и г-на Ничелатти как координаторов, а также г-на Аттиаса, г-на Беренда, г-жи Боланьос, г-на Булуку, г-на Кейбла, г-жи Чин Су, г-жи Чой, г-жи Гонелла, г-на Гризолия, г-на Хиеткампа, г-жи Хитцфельд, г-на Хашашнеха, г-на Комивеша, г-на Кундиева, г-на Машимба, г-жи Нудельман, г-на Нистрома, г-на Пваманга, г-на Соу, г-жи Соембо и г-на Валуа в качестве членов. Группа пришла к выводу о том, что уведомление, касающееся регламентационных постановлений о запрещении использования эндосульфана в качестве пестицида, удовлетворяет изложенным в приложении I требованиям в отношении представляемой информации.

38. С учетом проделанной целевой группой работы Комитет проанализировал изложенные в приложении II критерии включения запрещенных или строго ограниченных химических веществ. Он постановил, что на основе имеющейся информации полученное от Европейского сообщества уведомление удовлетворяет всем критериям, указанным в приложении II.

39. Комитет постановил подготовить обоснование по эндосульфану в отношении полученного от Европейского сообщества уведомления. Это обоснование изложено в приложении II к настоящему докладу.

С. Рассмотрение уведомлений об окончательных регламентационных постановлениях о запрещении или строгом ограничении химического вещества: химические вещества, по которым, согласно результатам предварительного рассмотрения, только одно уведомление, как представляется, удовлетворяет критериям, указанным в приложении II

1. Бензидин и его соли

40. Вниманию Комитета были предложены новое уведомление и подтверждающая документация по бензидину и его солям, которые были представлены Швейцарией. В его распоряжении было также полученное от Канады уведомление, рассмотренное им на первой сессии, в отношении которого Комитетом было подготовлено обоснование, лежащее в основе его решения о том, что уведомление удовлетворяет требованиям, предусмотренным Конвенцией. Документация изложена в документах UNEP/FAO/RC/CRC.3/8 и Add.1-3.

41. Г-н Юргенсен сделал доклад о работе межсессионной целевой группы, которая провела предварительную оценку уведомления и подтверждающей документации. Группа работала в составе его самого и г-жи Хитцфельд как координаторов, а также г-на Атиаса, г-на Беренда, г-жи Боланьос, г-жи Чой, г-на Джумаева, г-на Машимба, г-на Нистрома, г-на Пваманга и г-на Соу в качестве членов. Группа пришла к выводу о том, что уведомление, касающееся регламентационных постановлений о запрещении промышленных видов применения бензидина и его солей, удовлетворяет предусмотренным в приложении I к Конвенции требованиям в отношении представляемой информации.

42. С учетом работы, проделанной целевой группой, Комитет проанализировал изложенные в приложении II критерии включения запрещенных или строго ограниченных химических веществ. Прошли значительные дебаты относительно того, можно ли рассматривать представленную Швейцарией информацию как удовлетворяющую критерию b) iii), если учитывать, что Швейцария приняла свое окончательное регламентационное постановление на основе оценки, проведенной Европейским сообществом, и последующей директивы Европейского сообщества и лишь сослалась на тот факт, что существующие в Швейцарии условия воздействия сопоставимы с теми, которые имеются в Европейском сообществе.

43. По мнению ряда экспертов, уведомление удовлетворяет критерию b) i). Вместе с тем другие эксперты считали, что в уведомлении отсутствуют достаточные факты, свидетельствующие о том, что преобладающие в Швейцарии условия сопоставимы с теми, которые существуют в Европейском сообществе. В ходе обсуждения вопроса о том, какие доказательства будут сочтены достаточными, ряд экспертов вновь подтвердили необходимость дальнейшей проработки рабочего документа о дополнительной информации с целью прояснения этого вопроса; как было отмечено некоторыми экспертами, такая информация была бы особо полезна в плане оказания содействия развивающимся странам.

44. Эксперт из Швейцарии заявил, что окажется сложным собрать дополнительную информацию относительно преобладающих в Швейцарии условий на момент принятия Европейским сообществом регламентирующего решения. Комитет решил, что ему не следует пытаться интерпретировать логику принятия регламентирующих решений, с тем чтобы добиться соблюдения критерия b) iii).

5. Комитет постановил, что исходя из имеющейся на сегодняшний день информации поступившее от Швейцарии уведомление удовлетворяет всем критериям, изложенным в приложении II, за исключением критерия b) iii).

46. Ряд членов и наблюдателей подчеркнули, что во многих случаях сложно найти конкретную для уведомляющих Сторон документацию о химических веществах, в отношении которых регламентирующее постановление было принято многие годы тому назад. Один из наблюдателей заявил, что за период с 1986 по 1990 годы индийскими органами был собран значительный объем информации, касающейся бензидина и красителей на основе бензидина, и что Индия готова представить Комитету уведомление о ее окончательном регламентационном постановлении по этому химическому веществу. Председатель напомнила, что всем Сторонам следует представлять уведомления об окончательных регламентационных постановлениях как подтверждение их приверженности делу выполнения Конвенции.

47. Таким образом, поскольку лишь одно регламентационное постановление, полученное от одного региона, охватываемого процедурой ПОС, удовлетворяет критериям, изложенным в

приложении II, Комитет пришел к выводу о том, что на данном этапе бензидин и его соли не могут быть предложены для включения в приложение III к Роттердамской конвенции. Он постановил, что следует отложить рассмотрение уведомления Канады и соответствующего обоснования до тех пор, пока не будет представлено еще одно уведомление от другого региона ПОС.

2. Мирекс

48. Вниманию Комитета были предложены представленные Швейцарией и Таиландом уведомления и подтверждающая документация по мирексу. В его распоряжении также находилась дополнительная информация, представленная Японией в ответ на просьбу Комитета, высказанную на его второй сессии, на которой Комитет рассмотрел уведомление, направленное Японией. Комитету также было представлено полученное от Канады уведомление, рассмотренное им на второй сессии, в отношении которого Комитет подготовил обоснование, лежащее в основе принятия решения о том, что уведомление удовлетворяет требованиям, предусмотренным Конвенцией. Соответствующая документация изложена в документах UNEP/FAO/RC/CRC.3/12 и Add.1-4.

49. Г-жа Импитукса сделала доклад о работе межсессионной целевой группы, которая провела предварительную оценку уведомлений и подтверждающей документации. Группа работала в составе ее самой, г-на Нистрома и г-жи Чин Су как координаторов, а также г-жи Боланьос, г-жи Хитцфельд, г-на Машимба, г-на Ничелатти, г-на Пваманга и г-на Соу в качестве членов. Группа подтвердила, что оба уведомления, касающиеся регламентационных постановлений, запрещающих все виды применения мирекса, удовлетворяют предусмотренным в приложении I требованиям в отношении представляемой информации.

50. С учетом работы, проделанной целевой группой, Комитет проанализировал изложенные в приложении II критерии включения запрещенных или строго ограниченных химических веществ. Комитет отметил, что в случае представленных Швейцарией и Таиландом уведомлений регламентационное постановление было принято в соответствии с положениями Стокгольмской конвенции о стойких органических загрязнителях. Не была представлена никакая информация о рисках, имеющихся в контексте преобладающих условий в этих странах, как это требуется для удовлетворения критерия b) iii). Было также отмечено, что мирекс никогда не импортировался Таиландом и не использовался в этой стране.

51. Комитет, отметив, что представленная Японией дополнительная информация позволила прояснить, что фигурирующее в уведомлении окончательное регламентационное постановление было принято до того, как были получены данные мониторинга, подтвердил, что представленное Японией уведомление не удовлетворяет критерию b) iii).

52. Комитет пришел к выводу о том, что исходя из имеющейся на сегодняшний день информации уведомления, представленные Швейцарией и Таиландом, удовлетворяют всем изложенным в приложении II критериям, за исключением критерия b) iii), касающегося преобладающих условий в уведомляющих странах.

53. Соответственно, поскольку лишь одно регламентационное постановление, полученное от одного региона, охватываемого процедурой ПОС, удовлетворяет критериям, изложенным в приложении II, Комитет пришел к выводу о том, что на данном этапе мирекс не может быть предложен для включения в приложение III к Роттердамской конвенции. Он решил, что следует отложить рассмотрение уведомления Канады и обоснования до тех пор, пока не будет представлено еще одно уведомление от другого региона ПОС.

D. Рассмотрение уведомлений об окончательных регламентационных постановлениях о запрещении или строгом ограничении химического вещества: химические вещества, по которым, согласно результатам предварительного рассмотрения, ни одно из уведомлений, как представляется, не удовлетворяет критериям, изложенным в приложении II

1. Эндрин

54. Вниманию Комитета были предложены представленные Болгарией и Канадой уведомления в отношении эндрина и подтверждающая документация. Документация изложена в документах UNEP/FAO/RC/CRC.3/9 и Add.1-2.

55. Г-н Хаджар сделал доклад о работе межсессионной целевой группы, которая провела предварительную оценку представленных уведомлений и подтверждающей документации по эндрину. Группа работала в составе его самого как координатора и г-на Аль-Хасани, г-на Аттиаса, г-жи Чой, г-на Халими, г-на Хусейна и г-на Юргенсена и г-на Халифы в качестве членов. Группа подтвердила, что оба уведомления, касающиеся регламентационных постановлений, запрещающих использование эндрина в качестве пестицида, соответствуют предусмотренным в приложении I требованиям в отношении представляемой информации.

56. С учетом работы, проделанной целевой группой, Комитет проанализировал изложенные в приложении II критерии, касающиеся включения запрещенных или строго ограниченных химических веществ. Было отмечено, что в случае Канады, поскольку за период после принятия регламентационного постановления в 1990 году прошло определенное время, отсутствует подтверждающая документация, в которой приводится описание оценки основных рисков. Что касается Болгарии, то было отмечено, что, хотя фигурирующее в уведомлении окончательное регламентационное постановление было принято в 2003 году, использование эндрина было прекращено в 1969 году. И здесь также отсутствовала подтверждающая документация с описанием оценки основных рисков.

57. Что касается полученного от Канады уведомления, был сделан вывод о том, что соблюдены изложенные в приложении II критерии, за исключением критериев b) i), ii) и iii), проверить соблюдение которых не представлялось возможным ввиду отсутствия подтверждающей документации с описанием оценки основных рисков. Было также выражено общее мнение о том, что невозможно проверить, были ли соблюдены критерии c) iii) и iv).

58. Что касается уведомления, полученного от Болгарии, был сделан вывод о том, что соблюдены изложенные в приложении II критерии, за исключением критериев b) i), ii) и iii), соблюдение которых невозможно было проверить ввиду отсутствия подтверждающей документации с описанием оценки основных рисков. Было также выражено общее мнение о том, что невозможно проверить, были ли соблюдены критерии c) i), ii), iii) и iv).

59. Таким образом, поскольку не было двух уведомлений, полученных от двух регионов ПОС, которые были проверены как удовлетворяющие критериям, изложенным в приложении II, Комитет пришел к выводу о том, что на данном этапе эндрин не может быть предложен для включения в приложение III к Конвенции.

2. Метамидофос

60. Вниманию Комитета были предложены представленные Болгарией и Нигерией уведомления и подтверждающая документация по метамидофосу, которые изложены в документах UNEP/FAO/RC/CRC.3/11 и Add.1-2.

61. Г-жа Соембо представила доклад межсессионной целевой группы, которая была создана в составе ее самой и г-на Гризолия как координаторов, а также г-жи Боланьос, г-на Ничелатти и г-на Нистрома в качестве членов для проведения предварительной оценки представленных уведомлений и подтверждающей документации по метамидофосу. Целевая группа подтвердила, что оба уведомления, касающиеся регламентационных постановлений, запрещающих все виды применения метамидофоса в качестве пестицида, удовлетворяют предусмотренным в приложении I к Конвенции требованиям в отношении представляемой информации.

62. С учетом работы, проделанной целевой группой, Комитет проанализировал изложенные в приложении II критерии, касающиеся включения запрещенных или строго ограниченных

химических веществ. Что касается уведомления, полученного от Нигерии, было решено, что исходя из имеющейся на сегодняшний день информации были соблюдены все изложенные в приложении II критерии, за исключением критерия b) iii), поскольку информация о преобладающих местных условиях или дополнительная информация была сочтена недостаточной. Комитет принял решение, что секретариат направит органам Нигерии письмо с просьбой представить дополнительную информацию о трудностях, с которыми столкнется Нигерия в деле обеспечения безопасного использования данного химического вещества в своей стране.

63. Согласно представленной Болгарией информации, окончательное регламентационное постановление не было принято на основе оценки рисков или факторов опасности. С учетом этой информации был сделан вывод о том, что были соблюдены все изложенные в приложении II критерии, за исключением критериев b) i), ii) и iii).

64. Таким образом, Комитет пришел к выводу о том, что на данном этапе метамидофос не может быть предложен для включения в приложение III к Роттердамской конвенции.

Е. Рассмотрение проектов документов для содействия принятию решений по эндосульфату и соединениям трибутилолова

1. Эндосульфат

65. Комитет на своей второй сессии рассмотрел представленные Нидерландами и Таиландом два уведомления об окончательных регламентационных постановлениях, касающихся эндосульфата. Оба окончательных регламентационных постановления были приняты по экологическим соображениям. Эти уведомления были сочтены как удовлетворяющие требованиям Конвенции, и было подготовлено обоснование, включенное в качестве приложения к докладу совещания¹. Проект документа для содействия принятию решения по эндосульфату, подготовленный на основе этих двух уведомлений, изложен в документе UNEP/FAO/RC/CRC.3/13.

66. Г-н Ничелатти сделал доклад о работе редакционной группы в составе его самого и г-на Юргенсена как совместных координаторов, а также г-на Аль-Хасани, г-на Гризолия, г-жи Кражнк, г-на Машимба и г-на Валуа в качестве членов. Он подтвердил, что редакционная группа следовала в своей работе той процедуре подготовки проектов документов для содействия принятию решений, которая была принята на первой сессии Комитета и одобрена Конференцией Сторон на ее втором совещании. Были учтены замечания, полученные по документу для содействия принятию решения. Он представил на рассмотрение Комитета проект документа для содействия принятию решения, содержащийся в документе UNEP/FAO/RC/CRC.3/13, а также изложенные в табличной форме полученные замечания и информацию о том, как эти замечания были учтены, как это приводится в документе UNEP/FAO/RC/CRC.3/INF/5.

67. Комитет принял рекомендацию, в которой им был согласован текст проекта документа для содействия принятию решения, изложенный в документе UNEP/FAO/RC/CRC.3/13, и постановил направить его для рассмотрения Конференцией Сторон на ее четвертом совещании. Эта рекомендация содержится в приложении I к настоящему докладу.

68. В соответствии с решением РК-2/2 Комитет также постановил направить на рассмотрение Конференции Сторон резюме изложенных в табличной форме полученных замечаний и информацию о том, как эти замечания были учтены, как это приводится в документе UNEP/FAO/RC/CRC.3/INF/5; рекомендацию относительно включения этого химического вещества в приложение III; а также обоснование, изложенное в разделе А приложения II к докладу второй сессии Комитета (UNEP/FAO/RC/CRC.2/20).

2. Соединения трибутилолова

69. Комитет на своей второй сессии рассмотрел представленное Канадой уведомление об окончательном регламентационном постановлении, касающемся трибутилолова. Уведомление было сочтено как удовлетворяющее требованиям, предусмотренным Конвенцией, и было подготовлено соответствующее обоснование, которое было изложено в приложении к докладу

¹ Доклад Комитета по рассмотрению химических веществ о работе его второй сессии (UNEP/FAO/RC/CRC.2/20), приложение II.

сессии². Ранее временный Комитет по рассмотрению химических веществ пришел к выводу о том, что полученное от Европейского сообщества уведомление также удовлетворяет требованиям, предусмотренным в Конвенции. Проект документа для содействия принятию решения по эндосульфату, подготовленный на основе двух уведомлений, приводится в документе UNEP/FAO/RC/CRC.3/14.

70. Г-н Беренд сделал доклад о работе редакционной группы в составе его самого и г-на Юргенсена как совместных координаторов, а также г-жи Чой, г-на Хаджара, г-на Хиеткампа, г-жи Кражнк и г-жи Нудельман в качестве членов. Он подтвердил, что редакционная группа следовала в своей работе той процедуре подготовки проектов документов для содействия принятию решений, которая была принята на первой сессии Комитета и одобрена Конференцией Сторон на ее втором совещании. Были учтены замечания, полученные по документу для содействия принятию решения. Он подчеркнул, что в документе нашли отражение вопросы, касающиеся альтернатив и социально-экономических последствий, поскольку как Канада, так и Европейское сообщество представили свои замечания по этим вопросам. Он представил на рассмотрение Комитета проект документа для содействия принятию решения, содержащийся в документе UNEP/FAO/RC/CRC.3/14, а также изложенные в табличной форме полученные замечания и информацию о том, как эти замечания были учтены, что было изложено в документе UNEP/FAO/RC/CRC.3/INF/6.

71. Комитет принял рекомендацию, в которой он согласовал текст проекта документа для содействия принятию решения, изложенный в документе UNEP/FAO/RC/CRC.3/14, и постановил направить его для рассмотрения Конференцией Сторон на ее четвертом совещании. Эта рекомендация приводится в приложении I к настоящему докладу.

72. В соответствии с решением РК-2/2 Комитет также постановил направить на рассмотрение Конференции Сторон резюме изложенных в табличной форме полученных замечаний, а также информацию о том, как эти замечания были учтены, что изложено в документе UNEP/FAO/RC/CRC.3/INF/6; рекомендацию относительно включения этого химического вещества в приложение III; а также обоснование, изложенное в разделе В приложения II к докладу второй сессии Комитета (UNEP/FAO/RC/CRC.2/20).

F. Общие вопросы, поднятые в ходе рассмотрения химических веществ

Уведомления о ранее принятых регламентационных постановлениях

73. В ходе обсуждений, проходивших в рамках пункта 5 повестки дня, Комитет отметил, что, как это предусмотрено в статье 5 Конвенции, все Стороны обязаны уведомлять об их окончательных регламентационных постановлениях, запрещающих или строго ограничивающих то или иное химическое вещество. Было отмечено, что в тех случаях, когда регламентационные постановления были приняты многие годы тому назад, стране зачастую довольно сложно или невозможно представить наряду со своими уведомлениями соответствующую подтверждающую документацию, касающуюся первоначальной оценки рисков, особенно в тех случаях, когда оценки рисков как таковые не использовались в качестве основы для принятия регламентационного постановления. В отсутствие такой информации Комитету сложно или невозможно определить, были ли соблюдены критерии, изложенные в приложении II, особенно это касается критерия b) iii). В этой связи многие опасные химические вещества, которые уже длительное время запрещены или строго ограничены в развитых странах, не удовлетворяют требованиям для включения в приложение III.

74. Было отмечено, что благодаря широко имеющейся по многим таким химическим веществам информации о факторах опасности наряду с существующими данными о воздействии, изложенными в рабочем документе о дополнительной информации, новые уведомления по этим химическим веществам, возможно, смогут удовлетворить критериям, указанным в приложении II. Это будет особенно полезно для Сторон, являющихся развивающимися странами, которые высказывают обеспокоенность относительно продолжающегося использования этих химических веществ.

² Там же.

VI. Прочие вопросы

A. Опыт, накопленный в деле использования руководящих указаний относительно межсессионной работы

75. Представитель секретариата внес на рассмотрение данный пункт, напомнив о задачах межсессионных целевых групп в том, что касается рассмотрения уведомлений об окончательных регламентационных постановлениях и соответствующей подтверждающей документации, и обратил внимание Комитета на имеющиеся руководящие указания относительно их работы. В ходе развернувшейся затем дискуссии Председатель отметила, что содержащиеся в докладах целевых групп резюме основных элементов уведомлений в некоторых случаях недостаточно подробно изложены, и она подчеркнула важность четкого документального изложения тех соображений, по которым было сочтено, что критерии были или не были соблюдены. Один из экспертов заявил, что это - задача целевых групп обеспечить, чтобы необходимые пояснительные замечания были включены в специально выделенную колонку таблицы. Было выражено общее мнение о том, что после создания различных целевых групп по конкретным веществам члены Комитета должны быть проинформированы по каналам электронной почты об их составе и назначенных ведущих экспертах. Также была подчеркнута важность взаимодействия между членами целевых групп в межсессионный период, особенно это касается распространения до сессий Комитета первоначальных докладов о тех химических веществах, которые могут быть включены в Конвенцию.

76. Комитет постановил, что в руководящие указания будут внесены соответствующие изменения, с тем чтобы отразить замечания Комитета, после чего эти руководящие указания будут включены в компиляцию оперативных процедур и директивных руководящих указаний, касающихся работы Комитета.

B. Преднамеренное неправильное использование

77. Конференция Сторон на своем третьем совещании постановила, что Комитет продолжит рассмотрение на индивидуальной основе уведомлений, касающихся преднамеренного неправильного использования, и что при этом следует запросить юридическое заключение правового отдела ЮНЕП для уточнения значения термина "преднамеренное неправильное использование" и направить это заключение Комитету в качестве основы для проведения дальнейшего обсуждения. В этой связи Комитету для информационных целей был представлен документ UNEP/FAO/RC/CRC.3/INF/7.

78. Хотя представленный правовым отделом ЮНЕП документ был с удовлетворением отмечен, некоторые эксперты заявили, что в нем отсутствуют достаточные руководящие указания относительно того, как следует определять случаи преднамеренного неправильного использования. В то же время некоторые эксперты заявили, что это юридическое заключение помогло провести различие между общими случаями неправильного использования и случаями преднамеренного неправильного использования. Ряд экспертов отметили сложность проведения различия между преднамеренным неправильным использованием и неправильным использованием, возникающим в результате утвержденного использования с нарушением инструкций по применению, незарегистрированного использования и недостаточного понимания того, как можно обеспечить безопасное использование того или иного химического вещества. Некоторые эксперты отметили, что такие случаи в развивающихся странах встречаются довольно нередко. Кроме того, было вновь указано на то, что изложенный в приложении II критерий d) дополняет другие предусмотренные в приложении II критерии, которые также должны быть соблюдены для того, чтобы уведомление получило дальнейший ход, и что химические вещества будут исключены из процесса рассмотрения в том случае, если преднамеренное неправильное использование является единственной причиной для подготовки регламентационного постановления. Было выражено общее мнение о том, что нет необходимости в жестко регламентированном определении термина "преднамеренное неправильное использование" и что по мере накопления Комитетом опыта будут разрабатываться соответствующие руководящие указания.

79. Один из наблюдателей выразил то мнение, что на второй сессии Комитета не был обеспечен надлежащий процесс рассмотрения при определении приемлемости полученного от Таиланда уведомления по эндосульфату, и высказал мысль, согласно которой то, что было определено в качестве общепризнанного характера применения, на самом деле является преднамеренным неправильным использованием. Он далее указал на то, что, по его мнению,

изложенные в приложении II критерии а)-d) взаимосвязаны и устанавливают обязательные руководящие принципы, которым Комитету надлежит следовать при рассмотрении уведомлений. Другой наблюдатель выразил разочарование в связи с отсутствием в документе ясности и поставил под сомнение его статус.

80. Комитет решил, что, если в связи с получаемыми в будущем уведомлениями возникают какие-либо вопросы относительно возможного преднамеренного неправильного использования, они будут анализироваться в индивидуальном порядке и что документ, полученный от правового отдела ЮНЕП, будет использоваться в качестве информационной основы для проводимых Комитетом обсуждений, с учетом того, были ли соблюдены другие критерии, указанные в приложении II.

С. Назначение новых членов Бюро

81. Представитель секретариата отметил, что Комитету предстоит избрать новое Бюро, срок полномочий которого начнется в конце нынешнего совещания. Одно из должностных лиц должно быть назначено в качестве Председателя. Как это предусмотрено правилом 30 правил процедуры Конференции Сторон, Председатель Комитета избирается Конференцией Сторон, но поскольку до четвертой сессии Комитета не будет проводиться совещание Конференции, лицо, назначенное Председателем Комитета, будет временно исполнять свои обязанности до официального избрания Конференцией на ее четвертом совещании, которое состоится в октябре 2008 года. Было также отмечено, что согласно правилу 30 должностные лица, помимо Председателя, избираются Комитетом с должным учетом принципа справедливого географического представительства и не могут занимать должность в течение более чем двух сроков подряд.

82. Следующие должностные лица были избраны в состав Бюро Комитета, срок полномочий которых начинается в конце третьей сессии:

г-н Эрнст Машимба (Объединенная Республика Танзания)
г-н Мохаммед Хашашнех (Иордания)
г-жа Хиасинт Чин Су (Ямайка)
г-жа Кармен Кражнк (Словения)
г-н Клаус Беренд (Нидерланды).

83. Комитет назначил г-жу Чин Су в качестве Председателя и решил, что г-н Беренд будет выполнять функции Докладчика.

D. Сроки проведения четвертой сессии Комитета

84. Комитет постановил провести свою следующую сессию в Женеве 10-14 марта 2008 года.

VII. Принятие доклада

85. Комитет принял свой доклад на основе распространенного в ходе совещания проекта доклада с внесенными в него поправками и при том понимании, что Докладчику будет поручено завершить работу над докладом в консультации с секретариатом.

VIII. Закрытие сессии

86. После традиционного обмена любезностями сессия была объявлена закрытой в пятницу, 23 марта 2007 года, в 11 ч. 15 м.

Приложение I

Рекомендации для Конференции Сторон

A. Рекомендация для Конференции Сторон относительно документа для содействия принятию решения по эндосульфану

Комитет по рассмотрению химических веществ,

ссылаясь на свое решение, принятое консенсусом на его второй сессии в соответствии с пунктом 6 статьи 5 Конвенции, согласно которому Конференция Сторон рекомендуется включить эндосульфан в приложение III к Роттердамской конвенции,

ссылаясь на пункты 1 и 2 статьи 7 Конвенции,

постановляет принять проект текста документа для содействия принятию решения по эндосульфану и направить его на рассмотрение Конференции Сторон.

B. Рекомендация для Конференции Сторон относительно документа для содействия принятию решения по соединениям трибутилолова

Комитет по рассмотрению химических веществ,

ссылаясь на свое решение, принятое консенсусом на его второй сессии в соответствии с пунктом 6 статьи 5 Конвенции, согласно которому Конференция Сторон рекомендуется включить все соединения трибутилолова в приложение III к Роттердамской конвенции в качестве пестицида, в том числе:

оксид трибутилолова (КАС 56-35-9)
фторид трибутилолова (КАС 1983-10-4)
метакрилат трибутилолова (КАС 2155-70-6)
бензоат трибутилолова (КАС 4342-36-3)
хлорид трибутилолова (КАС 1461-22-9)
линолеат трибутилолова (КАС 24124-25-2)
нафтенат трибутилолова (КАС 85409-17-2),

ссылаясь на пункты 1 и 2 статьи 7 Конвенции,

постановляет принять проект текста документа для содействия принятию решения по соединениям трибутилолова и направить его на рассмотрение Конференции Сторон.

Приложение III

Обоснование заключения Комитета о том, что полученное от Европейского сообщества уведомление в отношении эндосульфана (КАС 115-29-7) удовлетворяет критериям, изложенным в приложении II к Роттердамской конвенции

1. При рассмотрении полученного от Европейского сообщества уведомления об окончательном регламентационном постановлении наряду с подтверждающей задокументированной информацией, представленной этой Стороной, Комитет смог подтвердить, что регламентационное постановление было принято в интересах охраны здоровья человека и окружающей среды.
2. В уведомлении и подтверждающей документации эндосульфан указан как пестицид. Он использовался в Европейском сообществе в качестве инсектицида для обработки возделываемых культур, а также в парниковых хозяйствах, в садоводстве, для обработки фруктовых деревьев, в лесном хозяйстве и в питомниках. К обрабатываемым культурам относятся цитрусовые и семечковые, виноградники, корнеплоды и клубнеплоды, томаты, хлопок и парниковые культуры. Это химическое вещество также используется для борьбы с мухой цеце в странах Южной Европы.
3. Комитет установил, что окончательное регламентационное постановление было принято исходя из оценки рисков и что эта оценка проведена на основе анализа научных данных. Имеющаяся документация указывает на то, что данные были собраны с помощью научно обоснованных методов, что анализы данных были проведены и задокументированы в соответствии с общепризнанными научными принципами и процедурами и что окончательное регламентационное постановление было принято на основе конкретных по каждому химическому веществу оценок рисков с учетом условий воздействия, существующих в странах Европейского сообщества.
4. Что касается здоровья человека, то, как было определено с помощью моделирования процесса воздействия, те, кто работает с эндосульфаном, согласно целому ряду сценариев подвергаются уровням, превышающим допустимый уровень воздействия на операторов (ДУВО), даже в тех случаях, когда используются соответствующие стандартные средства индивидуальной защиты. Уровень определен на основе самых низких соответствующих конечных показателей токсичности.
5. Что касается экологии, то коэффициенты токсичности/воздействия, полученные на основе показателей, характеризующих уровень, при котором не наблюдается воздействия (УННВ) для самого чувствительного водного организма (окунь-синежаберник, *Lepomis macrochirus*), а также прогнозируемые концентрации, образующиеся в результате сноса распыленного и нанесенного состава, свидетельствуют о неприемлемом долгосрочном риске, даже в случае применения буферных зон. Существует также потенциально высокий риск для наземных птиц и млекопитающих, медоносных пчел и земляных червей. Кроме того, оценка рисков указывает на случаи обнаружения неизвестного метаболита в почве и воде или на деградацию отложений, что может стать причиной беспокойства.
6. Комитет пришел к выводу о том, что окончательное регламентационное постановление, принятое Европейским сообществом исходя из имеющейся подтверждающей документации, дает достаточно убедительные основания для включения эндосульфана в приложение III к Роттердамской конвенции по категории пестицидов. Он отметил, что принятое постановление позволило сократить объемы используемого химического вещества в уведомляющей Стороне. Все виды применения эндосульфана были запрещены, кроме вполне конкретных исключений, которые разрешены для небольшого числа государств-членов до конца 2007 года, с тем чтобы дать возможность для разработки соответствующих альтернатив. Благодаря этому, начиная с 2008 года в странах Европейского союза непрерывное воздействие этого химического вещества будет полностью прекращено. Таким образом, в странах Европейского сообщества удалось в значительной степени уменьшить риски для здоровья человека и окружающей среды.
7. Отсутствуют сведения, указывающие на какие-либо виды применения эндосульфана в Европейском сообществе в качестве промышленного химиката. Комитет также принял во внимание, что соображения, лежащие в основе принятия окончательного регламентационного постановления, актуальны не только для соответствующих конкретных условий, но и в более

широком контексте, поскольку запрет был введен на все виды применения. На основе информации, представленной членам Комитета по рассмотрению химических веществ на его третьей сессии, и другой имеющейся информации Комитет пришел также к выводу о том, что имеются факты, свидетельствующие об осуществляемой международной торговле эндосульфатом.

8. Комитет отметил, что в основе окончательного регламентационного постановления не лежит обеспокоенность по поводу преднамеренного неправильного использования эндосульфата.

9. Комитет на своей третьей сессии пришел к выводу о том, что представленное Европейским сообществом уведомление об окончательном регламентационном постановлении соответствует предусмотренным в приложении I требованиям относительно представляемой информации и удовлетворяет критериям, изложенным в приложении II к Конвенции.

Доклад Комитета по рассмотрению химических веществ о работе его четвертой сессии

Введение

1. Комитет по рассмотрению химических веществ, именуемый далее как Комитет, был учрежден во исполнение принятого в сентябре 2004 года решения РК-1/6 первого совещания Конференции Сторон Роттердамской конвенции о процедуре предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле в составе 31 предложенного правительствами эксперта.
2. В соответствии с пунктом 13 решения РК-1/6 и согласно положениям статей 5, 6, 7 и 9 Роттердамской конвенции возложенные на Комитет функции и задачи заключаются в вынесении рекомендаций относительно включения химических веществ, которые фигурируют в уведомлениях как запрещенные или строго ограниченные, подготовке рекомендаций относительно включения особо опасных пестицидных составов, в подготовке по мере необходимости соответствующих проектов документов для содействия принятию решений и вынесении рекомендаций относительно изъятия химических веществ из приложения III к Роттердамской конвенции.

I. Открытие сессии

3. Четвертая сессия Комитета состоялась в Конференционном центре Варембе в Женеве 10-13 марта 2008 года. Сессия была открыта в понедельник, 10 марта 2008 года, в 10 ч. 00 м. Председателем Комитета г-жой Хиасинтой Чин Су (Ямайка).
4. Г-н Дональд Купер, Совместный исполнительный секретарь Роттердамской конвенции, приветствовал членов Комитета и наблюдателей, прибывших на сессию. Он отметил, что благодаря интенсивным усилиям многих сторон Конвенция начала успешно действовать в качестве важного инструмента регулирования торговли некоторыми химическими веществами в интересах сохранения здоровья людей и окружающей среды; следующая задача - обеспечить, чтобы она превратилась в общепризнанное средство, к которому прибегали бы в первую очередь. Для этого она должна активно использоваться сторонами, которые должны видеть в ней наиболее предпочтительный из имеющихся вариантов. Комитет по рассмотрению химических веществ призван сыграть в этом деле важнейшую роль, не в последнюю очередь путем обеспечения того, чтобы механизм рассмотрения, созданный на основании Конвенции, использовался объективным образом и научные знания лежали в основе этого процесса. Комитет и Конвенция в целом также должны сыграть важную роль в достижении Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и связанных с химическими веществами целей Йоханнесбургской встречи на высшем уровне 2002 года по устойчивому развитию. Связи между опасными химическими веществами, нищетой и здоровьем людей вполне очевидны, и Конвенция имеет важнейшее значение в плане предотвращения негативного воздействия химических веществ на здоровье людей и окружающую среду.
5. Он призвал членов Комитета продолжить их самоотверженную и напряженную работу и поблагодарил их за прошлые усилия, особенно в периоды между сессиями Комитета. Он приветствовал 15 новых членов Комитета, обозначил стоящие перед ними задачи и пожелал всяческих успехов г-же Чин Су, покидающей пост Председателя по окончании этой сессии, поблагодарив ее за превосходную работу. В заключение он пожелал членам Комитета и наблюдателям успешной сессии.

II. Организационные вопросы

A. Должностные лица

6. Следующие должностные лица, которые были избраны Комитетом на его третьей сессии³ и сроки полномочий которых начались по окончании последней, составили Бюро Комитета:

³ Как отмечается в пункте 81 доклада о работе третьей сессии Комитета (UNEP/FAO/RC/CRC.3/15), г-жа Чин Су выполняла функции Председателя ad interim, при условии подтверждения ее назначения Конференцией Сторон на ее четвертом совещании.

Председатель: г-жа Хиасинт Чин Су (Ямайка)

Заместители Председателя: г-н Клаус Беренд (Нидерланды)
г-жа Кармен Кражнк (Словения)
г-н Эрнст Машимба (Объединенная Республика Танзания)
г-н Мохаммед Хашашнех (Иордания)

Г-н Беренд согласился также выполнять обязанности Докладчика.

В. Участники

7. На сессии присутствовали следующие 27 экспертов: г-н Хамуд Дарвиш Салим аль-Хасани (Оман), г-н Клаус Беренд (Нидерланды), г-жа Аня Бартелс (Австрия), г-н Хуберт Бинга (Габон), г-жа Хиасинт Чин Су (Ямайка), г-жа Кунги Чой (Республика Корея), г-н Игнасио Фигероа Корнехо (Чили), г-н Идрис Адаму Годжи (Нигерия), г-жа Ана Лаура Чуи Гонелла (Уругвай), г-н Мохаммед Джамал Хаджар (Сирийская Арабская Республика), г-н Масаюки Икеда (Япония), г-н Элойс Каматари (Руанда), г-н Мохамед Аммар Халифа (Ливийская Арабская Джамахирия), г-н Мохаммед Оклах Хашашнех (Иордания), г-жа Кармен Кражнк (Словения), г-н Юрий Ильич Кундиев (Украина), г-жа Дарина Липтакова (Чешская Республика), г-н Гамини К. Манувера (Шри-Ланка), г-н Эрнст Машимба (Объединенная Республика Танзания), г-жа Норма Этель Сбарбати Нуделман (Аргентина), г-н Магнус Нистром (Финляндия), г-жа Марит Э. Рэндалл (Норвегия), г-н Шри Джасбир Сингх (Индия), Осман Соу (Сенегал), г-жа Хэн Тин (Канада), г-н Марио Ярто (Мексика) и г-н Шань Чжэнцзюнь (Китай).

8. Присутствовали также наблюдатели от следующих стран и региональных организаций экономической интеграции: Австралия, Ангола, Аргентина, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Германия, Европейское сообщество, Зимбабве, Иран (Исламская Республика), Канада, Катар, Китай, Корейская Народно-Демократическая Республика Ливийская Арабская Джамахирия, Нигерия, Пакистан, Польша, Республика Корея, Российская Федерация, Словакия, Соединенные Штаты Америки, Украина, Турция, Швейцария, Швеция и Япония.

9. Также присутствовал наблюдатель от Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций.

10. Были также представлены следующие неправительственные организации: "Кроплайф интернэшнл", "Хризотил ассосиэйшн", Европейский совет предприятий химической промышленности, "Хадерабад индастриз лимитед", Индийский совет предприятий химической промышленности, Международный совет ассоциаций химической промышленности, Международный совет права окружающей среды, организация "Женщины Европы за общее будущее".

11. Полный перечень участников был распространен в документе UNEP/FAO/RC/CRC.4/INF/9/Rev.1.

С. Утверждение повестки дня

12. На своем первом заседании Комитет утвердил следующую повестку дня на основе предварительной повестки дня (UNEP/FAO/RC/CRC.4/1):

1. Открытие совещания
2. Организационные вопросы:
 - а) утверждение повестки дня;
 - б) организация работы
3. Обзор роли и мандата Комитета по рассмотрению химических веществ
4. Ознакомление с деятельностью Комитета по рассмотрению химических веществ:
 - а) межсессионная работа Комитета;
 - б) рабочие документы и руководящие указания
5. Включение химических веществ в приложение III к Роттердамской конвенции:

- a) доклад Бюро о предварительном обзоре уведомлений и предлагаемых приоритетах в отношении химических веществ, намеченных для рассмотрения Комитетом по рассмотрению химических веществ;
- b) рассмотрение уведомлений об окончательных регламентационных постановлениях о запрещении или строгом ограничении химических веществ:
 - i) алахлор;
 - ii) алдикарб;
 - iii) карбарил;
 - iv) метилпаратион;
 - v) мирекс;
 - vi) хризотилковый асбест
- 6. Прочие вопросы
- 7. Принятие доклада
- 8. Закрытие сессии.

13. По предложению Председателя в рамках пункта 6 повестки дня, озаглавленного "Прочие вопросы", Комитет решил обсудить опыт, накопленный при подготовке к нынешней сессии межсессионными целевыми группами в деле использования ими ранее принятых Комитетом руководящих указаний, чему был посвящен документ UNEP/FAO/RC/CRC.4/INF/3. Он также решил обсудить в числе прочих вопросов изменения в составе Комитета, в частности необходимость назначить в Бюро нового представителя от группы стран Латинской Америки и Карибского бассейна и избрать нового Председателя Комитета, поскольку эта сессия станет последней сессией под председательством г-жи Чин Су.

D. Организация работы

14. На своем первом заседании Комитет принял решение о том, что его работа будет проводиться в формате пленарных заседаний ежедневно с 9 ч. 00 м. до 12 ч. 30 м. и с 14 ч. 00 м. до 18 ч. 00 м. с учетом соответствующих изменений, которые могут быть внесены в этот график работы. Было также решено создавать по мере необходимости целевые и редакционные группы.

15. Представитель секретариата обратила внимание Комитета на подготовленные для совещания документы, большинство которых было разослано участникам до совещания и размещено на веб-сайте Конвенции. Она привлекла внимание к исправлениям к ряду документов, подготовленных незадолго до сессии и распространенных среди членов Комитета в начале заседания.

16. Председатель представила записку с изложением плана проведения сессии (UNEP/FAO/RC/CRC.4/2), посвященную ее планам и общим ожиданиям от сессии. Она отметила, что главные задачи Комитета на текущей сессии заключаются в определении, удовлетворяют ли уведомления об окончательных регламентационных постановлениях по шести химическим веществам (алахлор, алдикарб, карбарил, метилпаратион, мирекс и хризотилковый асбест) критериям применимых приложений к Конвенции, и для тех из них, которые им удовлетворяют - в выработке обоснований и планов работы по подготовке документов для содействия принятию решений.

17. Подчеркнув, что в работе сессии участвуют 15 новых членов Комитета, Председатель предложила формировать целевые и редакционные группы таким образом, чтобы сочетать в их составе как новичков, так и опытных членов Комитета. Она также предложила посвятить основную часть первого дня работы сессии обзору роли, мандата и оперативных процедур Комитета, поскольку это будет полезно для новых членов Комитета. Комитет поддержал предложения Председателя.

III. Обзор роли и мандата Комитета по рассмотрению химических веществ

18. Представитель секретариата представил записку о роли и мандате Комитета (UNEP/FAO/RC/CRC.4/4) и дал обзор Роттердамской конвенции, подробно остановившись на процедуре предварительного обоснованного согласия (ПОС), роли и мандате Комитета по рассмотрению химических веществ и подготовке и использовании документов для содействия принятию решений.

19. Заслушав эту информацию, члены Комитета задали вопросы о научной основе уведомлений; процедуре получения дополнительной информации от представляющих уведомления стран; процедуре, касающейся уведомлений в отношении химических веществ, по которым Комитет уже принял рекомендации, но Конференция Сторон еще не приняла решений; возможном обновлении и уточнении документов для содействия принятию решений; действиях Комитета в ответ на новые уведомления по поводу химических веществ, уже включенных в Приложение III к Конвенции; изъятии химических веществ из приложения III к Конвенции; подоплеке Конвенции; и определении преднамеренного неправильного использования. Насколько позволяло время, представитель секретариата и другие члены Комитета ответили на эти вопросы, и Комитет условился о том, что эти вопросы можно будет подробнее обсудить, при необходимости, в рамках соответствующих пунктов повестки дня.

IV. Ознакомление с деятельностью Комитета по рассмотрению химических веществ

A. Межсессионная работа Комитета

B. Рабочие документы и директивные руководящие указания

20. Комитет провел совместное рассмотрение подпунктов A и B пункта 4 повестки дня. Ряд сотрудников секретариата и опытные члены Комитета охарактеризовали основные элементы межсессионной работы Комитета по рассмотрению химических веществ и подготовленные Комитетом оперативные процедуры и директивные руководящие указания, которые описываются в документе UNEP/FAO/RC/CRC.4/INF/3. В частности, были обсуждены подготовленные Комитетом директивные руководящие указания относительно применения критериев, указанных в подпунктах b) i), b) ii) и b) iii) приложения II к Конвенции, и использование странами дополнительной подтверждающей информации.

V. Включение химических веществ в приложение III к Роттердамской конвенции

A. Доклад Бюро о предварительном обзоре уведомлений и предлагаемых приоритетах в отношении химических веществ, запланированных к рассмотрению Комитетом по рассмотрению химических веществ

21. В связи с данным пунктом вниманию Комитета была предложена подготовленная секретариатом записка с изложением результатов проведенного Бюро предварительного обзора уведомлений об окончательных регламентационных постановлениях, намеченных для рассмотрения Комитетом на его четвертой сессии, и предлагаемых приоритетов такого рассмотрения (UNEP/FAO/RC/CRC.4/3).

22. Председатель отметила, что шесть химических веществ, предложенных для рассмотрения Комитетом, были разбиты на три группы: алахлор и алдикарб были включены в первую группу, куда вошли химические вещества, в отношении которых существует возможность того, что уведомления, полученные по крайней мере от двух регионов ПОС, будут удовлетворять критериям, предусмотренным Конвенцией; карбарил, метилпаратион и мирекс были включены во вторую группу веществ, в отношении которых, по всей вероятности, будет иметься уведомление только от одного региона ПОС, удовлетворяющее критериям Конвенции; а хризотилковый асбест составил третью группу химических веществ, по которым, по-видимому, ни одно из уведомлений не будет удовлетворять критериям Конвенции.

23. Комитет постановил рассмотреть представленные ему уведомления с учетом предложенных в записке приоритетов.

В. Рассмотрение уведомлений об окончательных регламентационных постановлениях о запрещении или строгом ограничении химических веществ

1. Химические вещества, по которым, согласно результатам предварительного рассмотрения, по крайней мере два уведомления, как представляется, удовлетворяют критериям, указанным в приложении II

а) Алахлор

24. Вниманию Комитета были предложены уведомление Европейского сообщества и подтверждающая документация по алахлору (UNEP/FAO/RC/CRC.4/8 и Add. 1–3). Комитету также было представлено уведомление Канады, рассмотренное им на второй сессии (UNEP/FAO/RC/CRC.2/10), по которому Комитет подготовил обоснование решения о том, что это уведомление отвечает требованиям Конвенции.

25. Г-н Беренд доложил о работе межсессионной целевой группы, которая провела предварительную оценку уведомления и подтверждающей документации по алахлору. Группа работала в составе его самого как координатора, а также г-на аль-Хасани, г-жи Бартелс, г-жи Чин Су, г-на Икеды, г-на Халифа, г-на Хашашнеха, г-жи Кражнк, г-жи Липтаковой, г-на Машинба, г-на Ничелатти, г-на Нистрома и г-жи Тан в качестве членов. Группа пришла к выводу, что полученное от Европейского сообщества новое уведомление, касающееся регламентационных постановлений, запрещающих или строго ограничивающих использование алахлора в качестве пестицида, соответствует критериям приложения I в отношении представляемой информации, а также удовлетворяет критериям, содержащимся в приложении II к Конвенции.

26. С учетом заключений целевой группы Комитет проанализировал критерии включения запрещенных или строго ограниченных химических веществ, фигурирующие в приложении II.

27. В ходе обсуждения один из членов, сославшись на уведомление Европейского сообщества, заявил, что, по его мнению, загрязнение грунтовых вод алахлором происходит не в силу специфических свойств этого вещества, а в силу местных географических особенностей, вследствие чего у Комитета отсутствуют достаточные основания для включения алахлора в приложение III. Другой член поинтересовался тем, была ли представлена достаточная подтверждающая документация в уведомлении Канады, на что Комитет дал утвердительный ответ. Касаясь первого вопроса, один из членов отметил, что регламентационное постановление Европейского сообщества основано не на соблюдении требований охраны грунтовых вод, а на озабоченности, обусловленной неприемлемыми рисками для работников и водных организмов. Несколько других членов отметили, что Комитету не следует возвращаться к обсуждению уведомлений, которые, как он уже признал, удовлетворяют критериям приложения II. Поэтому вместо повторного обсуждения уведомления Канады Комитету следует сосредоточить внимание на уведомлении, которое представлено ему в настоящее время.

28. Комитет постановил, что на основе имеющейся информации полученное от Европейского сообщества уведомление удовлетворяет всем критериям, указанным в приложении II, и что, поскольку уведомление от Канады ранее было признано удовлетворяющим этим критериям, Комитету следует рекомендовать Конференции Сторон включить алахлор в приложение III к Конвенции.

29. Была создана редакционная группа для подготовки проекта обоснования, касающегося удовлетворения критериев приложения II, составления графика разработки документа для содействия принятию решения, подготовки рекомендации Конференции Сторон относительно включения алахлора в приложение III и представления доклада Комитету о проделанной работе.

30. Соответственно, Комитет принял решение по алахлору, обоснование этого решения, а также график подготовки документа для содействия принятию решения по этому веществу с внесенными в него изменениями. Обоснование, решение и график содержатся в приложении I к настоящему докладу.

б) Алдикарб

31. На рассмотрение Комитета были представлены два уведомления и подтверждающая документация по алдикарбу от Европейского сообщества и Ямайки (UNEP/FAO/RC/CRC.4/10 и Add.1–3).

32. Г-жа Чин Су доложила о работе межсессионной целевой группы, которая провела предварительную оценку уведомлений и подтверждающей документации. Группа работала в составе ее самой в качестве координатора и г-на аль-Хасани, г-жи Бартелс, г-на Беренда, г-жи Чой, г-на Годжи, г-на Икеды, г-на Халифа, г-на Хашашнеха, г-жи Кражнк, г-жи Липтаковой, г-на Машинба, г-жи Нудельман, г-на Нистрома, г-жи Тан и г-на Валуа в качестве членов. Целевая группа пришла к выводу, что оба уведомления, касавшихся регламентационных постановлений о запрещении использования алдикарба в качестве пестицида, удовлетворяют изложенным в приложении I требованиям в отношении представляемой информации, а также критериям приложения II к Конвенции.
33. С учетом выводов целевой группы Комитет проанализировал изложенные в приложении II критерии включения запрещенных или строго ограниченных химических веществ.
34. Один из наблюдателей выразил мнение, что уведомление Ямайки не соответствует критерию, указанному в пункте b) iii) приложения II, поскольку оценка риска была проведена после принятия окончательного регламентационного постановления. Алдикарб, по его словам, был запрещен в Ямайке в 1975 году, а оценка риска была проведена только в 1991 году. В ответ на это г-жа Чин Су пояснила, что запрет 1975 года не был приведен в исполнение и оценка риска в 1991 году проводилась в рамках процесса повторной регистрации, после чего меры по обеспечению соблюдения запрета были приняты только в 1994 году.
35. Тот же самый наблюдатель выразил мнение о том, что уведомление является неприемлемым, поскольку часть содержащихся в нем данных основана не на научно обоснованных методиках, а на информации, полученной из вторых рук. Он также привлек внимание к отсутствию, на его взгляд, информации о способах применения и методах внесения этого вещества на Ямайке.
36. В ответ на это г-жа Чин Су пояснила, что Ямайка не проводила собственного исследования, а приняла решение о запрещении алдикарба на основании информации Агентства Соединенных Штатов Америки по охране окружающей среды и Всемирной организации здравоохранения, из которой ясно следовала необходимость использования фермерами индивидуальных средств защиты при работе с алдикарбом в гранулах. Поэтому Ямайка решила, что в существующих на Ямайке условиях, поскольку фермеры не имеют гарантированного доступа к индивидуальным средствам защиты, это вещество создает неприемлемые риски для фермеров.
37. Члены Комитета согласились с тем, что уведомление, направленное Ямайкой, служит хорошим примером того, как развивающиеся страны - участницы могут соблюдать критерий b) iii), указанный в приложении II, используя выводы исследований, проведенных другими органами, и сопоставляя их с условиями воздействия в своих странах.
38. Член Комитета из Индии заявил, что, вопреки информации, предоставленной правительством Таиланда в документе UNEP/FAO/RC/CRC.4/INF/2, в 2005 году Индия не получала никаких импортных поставок этого вещества, поскольку алдикарб был запрещен.
39. Комитет пришел к выводу о том, что исходя из имеющейся на сегодняшний день информации уведомления, представленные Европейским сообществом и Ямайкой, удовлетворяют всем изложенным в приложении II критериям и что Комитету следует рекомендовать Конференции Сторон включить алдикарб в приложение III к Роттердамской конвенции.
40. Была создана редакционная группа для подготовки проекта обоснования относительно того, как были выполнены критерии, указанные в приложении II, составления графика разработки документа для содействия принятию решения, составления рекомендации Конференции Сторон относительно включения алдикарба в приложение III и представления Комитету доклада о своей работе.
41. Соответственно, Комитет принял решение по алдикарбу, обоснование такого решения и график подготовки документа для содействия принятию решения по этому веществу, с поправками. Обоснования, решение и график содержатся в приложении I к настоящему докладу.
42. Комитет просил секретариат обновить рабочий документ о применении критериев, указанных в подпунктах b) i), b) ii) и b) iii) приложения II, содержащийся в документе UNEP/FAO/RC/CRC.4/INF/3, включив в раздел III, "Применение критерия b) iii)", конкретный пример, отражающий уведомление Ямайки по алдикарбу.

2. Химические вещества, по которым согласно результатам предварительного рассмотрения только одно уведомление, как представляется, удовлетворяет критериям, изложенным в приложении II

а) Карбарил

43. На рассмотрение Комитета поступили два уведомления об окончательных регламентационных постановлениях и подтверждающая документация по карбарилу, представленные Европейским сообществом и Иорданием (UNEP/FAO/RC/CRC.4/9 и Add.1 и 2).

44. Г-н Хашашнех сообщил о работе межсессионной целевой группы, которая провела предварительную оценку уведомлений и подтверждающей документации. Группа работала в составе его самого и г-на Ничеллати в качестве координаторов и г-на аль-Хасани, г-жи Бартелс, г-на Беренда, г-жи Чин Су, г-жи Чоухи-Гонеллы, г-на Хаджара, г-на Икеды, г-жи Кражнк, г-жи Липтаковой, г-жи Нудельман, г-на Нистрома, г-на Соу и г-жи Тан в качестве членов.

45. Целевая группа пришла к выводу о том, что полученное от Европейского сообщества уведомление удовлетворяет изложенным в приложении I требованиям в отношении представляемой информации, а также критериям, указанным в приложении II к Конвенции. Однако уведомление от Иордании удовлетворяет изложенным в приложении I требованиям в отношении представляемой информации, но не удовлетворяет критериям, указанным в приложении II, поскольку в нем нет подробных сведений о том, как запрещение карбарила уменьшило бы риски для здоровья людей, подтверждений проведения оценки риска или данных, на основе которых можно было бы провести такую оценку, и не было показано, что любая проведенная оценка была выполнена в соответствии с обоснованными научными принципами, принимая во внимание сценарии местного воздействия.

46. С учетом выводов целевой группы Комитет проанализировал изложенные в приложении II критерии включения запрещенных или строго ограниченных химических веществ.

47. Комитет постановил, что на основе имеющейся информации полученное от Европейского сообщества уведомление удовлетворяет всем критериям, указанным в приложении II.

48. Комитет также постановил, что на основе имеющейся информации полученное от Иордании уведомление не удовлетворяет критериям b) i), b) ii), b) iii) или c) iii), указанным в приложении II.

49. Один из членов Комитета предложил, чтобы Комитет также сделал вывод, что уведомление от Иордании также не удовлетворяет критериям c) i) и c) ii), указанным в приложении II, поскольку в нем сообщается, что последствия окончательного регламентирующего постановления будут «нулевыми», поскольку карбарил никогда в ней не применялся. Председатель и другие члены Комитета ответили, что, поскольку полное запрещение, введенное окончательным регламентирующим постановлением в Иордании, могло бы привести к существенному сокращению использования данного вещества, если бы оно применялось, этот критерий на самом деле удовлетворен.

50. Также состоялось краткое обсуждение использования целевой группой термина «открыто», а не термина «не удовлетворяет» применительно к тому, удовлетворяет ли уведомление, представленное Иорданием, критериям, указанным в приложении II. Председатель целевой группы пояснил, что этот термин используется для указания на то, что по мнению целевой группы по некоторым критериям представлена неудовлетворительная информация, однако Комитету в целом надлежит решить, означает ли отсутствие такой информации, что эти критерии «не удовлетворены». В этой связи также пояснялось, что секретариат запрашивал дополнительную информацию у сторон, представлявших неполные уведомления, и что он запрашивал их и в случае обсуждаемых уведомлений.

51. Соответственно, поскольку лишь одно уведомление об окончательном регламентационном постановлении, полученное от одного региона, охватываемого процедурой ПОС, удовлетворяет критериям, изложенным в приложении II, Комитет заключил, что на данном этапе карбарил не может быть рекомендован для включения в приложение III к Роттердамской конвенции.

52. Была создана редакционная группа для подготовки проекта обоснования того, как уведомление по карбарилу, представленное Европейским сообществом, удовлетворяет критериям, указанным в приложении II Конвенции, и представления Комитету доклада о своей

работе. Впоследствии Комитет утвердил это обоснование, с поправками, которое содержится в приложении II к настоящему докладу.

b) Метилпаратион

53. Вниманию Комитета были предложены два уведомления и подтверждающая документация по метилпаратиону, представленные Доминиканской Республикой и Гайаной (UNEP/FAO/RC/CRC.4/6 and Add. 1–3). Ему также было представлено уведомление Европейского сообщества, которое он рассмотрел на своем первом заседании (UNEP/FAO/RC/CRC.1/19), по которому Комитетом было подготовлено обоснование, лежащее в основе его решения о том, что уведомление удовлетворяет требованиям, предусмотренным Конвенцией.

54. Г-жа Нудельман сообщила о работе межсессионной целевой группы, которая провела предварительную оценку уведомления и подтверждающей его документации. Группа работала в составе ее самой и г-жи Кражнк в качестве координаторов и г-жи Бартелс, г-на Беренда, г-жи Чой, г-жи Чоухи-Гонеллы, г-на Юргенсена, г-на Каматари, г-на Хашашнеха, г-жи Липтаковой, г-жи Тан и г-на Валуа в качестве членов. Целевая группа пришла к выводу, что уведомления, которые связаны с регламентационными постановлениями о запрещении использования метилпаратиона как пестицида, удовлетворяют изложенным в приложении I требованиям в отношении представляемой информации, но не удовлетворяют всем критериям, указанным в приложении II.

55. С учетом выводов целевой группы Комитет проанализировал изложенные в приложении II критерии включения запрещенных или строго ограниченных химических веществ, перечисленных в приложении II. Комитет пришел к выводу, что исходя из имеющейся на сегодняшний день информации уведомления Доминиканской Республики и Гайаны не удовлетворяют критериям b) i), b) ii) или b) iii), указанным в приложении II.

56. Соответственно, поскольку лишь одно уведомление об окончательном регламентационном постановлении, полученное от одного региона, охватываемого процедурой ПОС, удовлетворяет критериям, изложенным в приложении II, Комитет заключил, что на данном этапе метилпаратион не может быть рекомендован для включения в приложение III к Роттердамской конвенции.

c) Мирекс

57. Вниманию Комитета были предложены представленные Гайаной уведомление и подтверждающая документация по мирексу (UNEP/FAO/RC/CRC.4/7 и Add.2). В его распоряжении было также полученное от Канады уведомление, рассмотренное им на второй сессии (UNEP/FAO/RC/CRC.2/16), в отношении которого Комитетом было подготовлено обоснование, лежащее в основе его решения о том, что уведомление удовлетворяет требованиям, предусмотренным Конвенцией.

58. Г-н Нистрем сообщил о работе межсессионной целевой группы, которая провела предварительную оценку уведомления и подтверждающей документации, представленных Гайаной. Группа работала в составе его самого и г-на Соу в качестве координаторов и г-на Халифы, г-на Ничеллати и г-на Валуа в качестве членов. Целевая группа пришла к выводу, что уведомление, которое связано с регламентационными постановлениями о запрещении использования мирекса как пестицида, удовлетворяет изложенным в приложении I требованиям в отношении представляемой информации, но не удовлетворяет всем критериям, указанным в приложении II.

59. С учетом выводов целевой группы Комитет проанализировал изложенные в приложении II критерии включения запрещенных или строго ограниченных химических веществ.

60. В ходе обсуждения отмечалось, что мирекс относится к сфере охвата Стокгольмской конвенции о стойких органических загрязнителях и что доказано его канцерогенное действие. Не было представлено информации об оценке риска, проведенной в Гайане. В отсутствие такой информации было очевидно, что уведомление не удовлетворяет критерию, указанному в пункте b) iii) приложения II. Комитет не мог подтвердить, что уведомление удовлетворяет критерию, указанному в пункте c) iv) в отношении осуществляемой международной торговли.

61. Соответственно, поскольку лишь одно уведомление об окончательном регламентационном постановлении, полученное от одного региона, охватываемого процедурой ПОС, удовлетворяет критериям, изложенным в приложении II, Комитет заключил, что на данном этапе мирекс не может быть рекомендован для включения в приложение III к Роттердамской конвенции.

3. Химические вещества, по которым согласно результатам предварительного рассмотрения ни одно из уведомлений, как представляется, не удовлетворяет критериям, изложенным в приложении II: хризотилковый асбест

62. Вниманию Комитета были предложены два уведомления и подтверждающая документация об окончательных регламентационных постановлениях по хризотилковому асбесту, представленные Болгарией и Японией (UNEP/FAO/RC/CRC.4/5 и Add.1 и 2).

63. Г-н Беренд как руководитель целевой группы по изучению уведомлений, представленных Японией и Болгарией, сообщил о результатах изучения. Он сказал, что ситуация ясна: в случае обеих стран в уведомлениях указывается, что окончательное регламентационное постановление не было принято на основе оценки рисков или факторов опасности. Поэтому ни одно из уведомлений не удовлетворяет каким-либо из критериев, указанных в части b) приложения II Конвенции.

64. В свете информации, представленной г-ном Берендом, Комитет пришел к выводу, что критерии, указанные в пунктах b) i), b) ii) и b) iii), не были выполнены применительно к обоим уведомлениям и что поэтому эти уведомления далее рассматриваться не будут. Член Комитета из Индии сообщил, что в настоящее время в его стране ведется исследование о воздействии хризотилкового асбеста на здоровье людей. Аналогично, член Комитета из Украины сообщил, что имеется доклад о контролируемом использовании хризотилкового асбеста в асбестоцементной отрасли в его стране.

VI. Прочие вопросы

A. Назначение нового председателя Комитета и нового члена Бюро

65. Председатель напомнила, что нынешняя сессия будет для нее последней. Поэтому Комитету надо будет выбрать нового члена Бюро от Группы стран Латинской Америки и Карибского бассейна и назначить нового председателя Комитета.

66. Комитет постановил, что г-н Ярто из Мексики станет новым членом Бюро, а г-жа Кражнк из Словении будет выполнять функции Председателя Комитета. Как это предусмотрено правилом 30 правил процедуры Конференции Сторон, Председатель Комитета избирается Конференцией Сторон; г-жа Кражнк будет временно исполнять свои обязанности до утверждения Конференцией на своей четверной сессии, которая будет проведена в октябре 2008 года.

B. Сроки проведения пятой сессии Комитета

67. Комитет постановил провести свою следующую сессию в Риме 23-27 марта 2009 года.

VII. Принятие доклада

68. Комитет принял настоящий доклад на основе проекта доклада, который был распространен в ходе совещания, с внесенными поправками и при том понимании, что Докладчику будет поручено окончательно доработать доклад совместно с секретариатом.

VIII. Закрытие сессии

69. После традиционного обмена любезностями сессия была объявлена закрытой в четверг, 33 марта 2008 года, в 11 ч. 15 м.

Приложение I

Обоснования, рекомендации и планы работы по химическим веществам, в отношении которых два уведомления удовлетворяют критериям, изложенным в приложении II

А. Алахлор

1. Обоснование рекомендации Комитета по рассмотрению химических веществ о необходимости включения алахлора (CAS No 15972-60-8) в процедуру предварительного обоснованного согласия и решения Комитета о создании межсессионной редакционной группы для подготовки проекта документа для содействия принятию решения

1. При рассмотрении полученного от Европейского сообщества уведомления об окончательном регламентационном постановлении о запрещении алахлора в качестве пестицида и подтверждающей документации на своей четвертой сессии Комитет по рассмотрению химических веществ пришел к выводу, что регламентационное постановление было принято в интересах охраны здоровья человека и окружающей среды. Уведомление и подтверждающая документация указывают на то, что алахлор оказывает канцерогенное воздействие на животных и, возможно, на человека, а также крайне токсичен для водных организмов⁴ и может оказывать долгосрочное неблагоприятное воздействие в водной среде.

2. Алахлор использовался Европейским сообществом в качестве гербицида для проведения ежегодных работ по ликвидации травянистых растений и мелких широколистных сорняков на плантациях кукурузы, сахарной кукурузы, сои, подсолнечника и хлопка.

3. Воздействие на работников происходит при внесении пестицидов, содержащих алахлор; воздействие на окружающую среду происходит в ходе и после внесения. Изучение данных, представленных по алахлору, позволило сделать вывод, что в имеющейся информации недостаточно рассмотрен вопрос о воздействии на операторов, работников и оказавшихся рядом людей. Алахлор был классифицирован как канцероген категории 3⁴ (R40—ограниченные данные о канцерогенном воздействии). Хотя это крайне маловероятно, нельзя исключить, что носовые опухоли, обнаруженные у животных, не могут возникать у человека. Расчеты, основанные на моделях оценки воздействия на операторов в соединенном Королевстве и Германии, дают более высокие значения, чем допустимый уровень воздействия на операторов (ДУВО), для всех видов использования, даже если в ходе смешивания, загрузки и внесения используются необходимые индивидуальные средства защиты (ИСЗ). Поэтому эти расчеты указывают на неприемлемый риск для оператора для всех видов применения алахлора, по которым были представлены данные.

4. Некоторые области озабоченности были выявлены в том, что касается воздействия алахлора на окружающую среду и его характера изменения, в частности при образовании большого числа продуктов распада, некоторые из которых вызывают озабоченность токсикологического и/или экотоксикологического плана. Метаболиты были обнаружены в подземных водах в концентрациях, превышающих уровни, считающиеся допустимыми в Европейском сообществе. Оценка этих почвенных метаболитов не показывает признаков токсичности некоторых из них. Однако токсичность и генотоксичность других не могли быть должным образом исследованы из-за недостаточности баз данных, что означает, что сохраняется неопределенность в отношении опасности этих метаболитов. Доказано, что алахлор крайне токсичен для водных организмов и может вызывать долгосрочные неблагоприятные последствия для водной среды. Значения предполагаемой концентрации в окружающей среде (ПКОС) по различным сценариям воздействия применительно к использованию в растениеводстве в Европе (разные нормы внесения и буферные зоны и стоки) были таковы, что коэффициенты токсичности/воздействия (КТВ) указывали на потенциальный долгосрочный риск для наземных позвоночных (большие птицы, питающиеся травой, млекопитающие) и для рыб, дафний, водорослей и водных растений (острый или долгосрочный).

5. Оценка рисков, проведенная в Европейском сообществе, предусматривала анализ потенциальной опасности (канцерогенность, токсичность для водных организмов), а также характера воздействия (на здоровье людей, главным образом воздействие, обусловленное

⁴ Классификация Европейского сообщества в соответствии с директивой Совета 67/548/ЕЕС.

профессиональной деятельностью; речь идет о воздействии, которому подвергаются лица, работающие с этим веществом, а также для окружающей среды, воздействие на водные и земные категории, включая также данные мониторинга), и в силу этого она удовлетворяет критериям в отношении оценки рисков.

6. Комитет установил, что окончательное регламентационное постановление было принято исходя из оценки рисков и что эта оценка проведена на основе анализа научных данных. Имеющаяся документация указывает на то, что данные были собраны с помощью научно обоснованных методов, что анализы данных были проведены и задокументированы в соответствии с общепризнанными научными принципами и процедурами и что окончательное регламентационное постановление было принято на основе конкретных по каждому химическому веществу оценок рисков, включая обычные условия воздействия, существующие в странах Европейского сообщества.

7. Комитет отметил, что, поскольку регламентационное постановление в Европейском сообществе предусматривает запрет на все виды использования, риски для здоровья людей и окружающей среды от алахлора в уведомляющей Стороне были поэтому устранены.

8. Отсутствуют сведения, указывающие на какие-либо виды использования алахлора в Европейском сообществе в качестве промышленного химиката. Комитет также отметил, что соображения, лежавшие в основе окончательного регламентационного постановления, актуальны не только для соответствующих конкретных условий, но и в более широком контексте, поскольку озабоченности, сходные с выявленными Европейским сообществом, могли бы иметь место и в других странах, в частности и в развивающихся странах. В свете информации, представленной Комитету, имелись основания для того вывода, что алахлор является предметом осуществляемой международной торговли.

9. Комитет отметил, что в основе окончательного регламентационного постановления в Европейском сообществе не лежит обеспокоенность по поводу преднамеренного неправильного использования алахлора.

10. Комитет пришел к выводу о том, что представленное Европейским сообществом уведомление об окончательном регламентационном постановлении соответствует предусмотренным в приложении I требованиям относительно представляемой информации и удовлетворяет критериям, изложенным в приложении II к Конвенции.

11. В свете того, что другое уведомление об окончательном регламентационном постановлении, полученное от Стороны (Канада) из другого региона, охватываемого процедурой ПОС (Северная Америка), уже было признано удовлетворяющим критериям, изложенным в приложении II, на КРХВ.2 (как изложено в документе UNEP/FAO/RC/CRC.4/8/Add.1), Комитет пришел также к выводу о том, что окончательные регламентационные постановления, принятые Канадой и Европейским сообществом, дают достаточно убедительные основания для включения алахлора в приложение III к Роттердамской конвенции по категории пестицидов.

2. Рекомендация Конференции Сторон относительно включения алахлора в приложение III к Роттердамской конвенции

Комитет по рассмотрению химических веществ,

ссылаясь на статью 5 Роттердамской конвенции,

делая вывод о том, что представленные Канадой и Европейским сообществом уведомления об окончательных регламентационных постановлениях, касающихся алахлора, удовлетворяют критериям, изложенным в приложении II к Конвенции,

постановляет в соответствии с пунктом 6 статьи 5 Конвенции рекомендовать Конференции Сторон включить алахлор (CAS No. 15972-60-8) в приложение III к Роттердамской конвенции в качестве пестицида.

3. План работы межсессионной редакционной группы по алахлору

1. Редакционная группа представлена в следующем составе:

Председатель: г-н Клаус Беренд

Сопредседатель: г-жа Хан Тан

Члены:

г-жа Кунги Чой
 г-н Марио Ярто
 г-н Гампни К. Манувира
 г-н Осман Соу
 г-н Мохамад Джамаль Хаджар
 г-жа Кармен Кражнк
 г-н Мохаммед Хашашнех
 г-жа Аня Бартелс
 г-жа Дарина Липтакова
 г-жа Марит Рэндалл
 г-н Мохамед Халифа
 г-н Идрис Годжи
 г-н Эрнест Машимба.

2. Группа пришла к согласию относительно следующего плана работы:

Задания к выполнению, ответственные лица и сроки

<i>Задание</i>	<i>Ответственные лица</i>	<i>Сроки</i>
Подготовить проект внутреннего предложения по эндосульфану на основе информации, имеющейся у КРХВ.	Председатель Сопредседатель	5 мая 2008 года
Направить по электронной почте проект внутреннего предложения членам редакционной группы для замечаний	Председатель Сопредседатель	5 мая 2008 года
Ответы	Все члены РГ	2 июня 2008 года
Обновить внутреннее предложение с учетом замечаний членов редакционной группы	Председатель Сопредседатель	1 июля 2008 года
Направить по электронной почте обновленный вариант внутреннего предложения в КРХВ и его наблюдателям для замечаний	Председатель Сопредседатель	1 июля 2008 года
Ответы	Все члены КРХВ и наблюдатели	15 августа 2008 года
Подготовить проект документа для содействия принятию решения (ДСПР) с учетом замечаний, полученных от КРХВ и его наблюдателей	Председатель Сопредседатель	15 сентября 2008 года
Направить по электронной почте проект ДСПР членам редакционной группы для замечаний.	Председатель Сопредседатель	15 сентября 2008 года
Ответы	Все члены РГ	6 октября 2008 года
Завершить работу над проектом ДСПР с учетом замечаний группы	Председатель Сопредседатель	7 ноября 2008 года
Направить в секретариат проект ДСПР	Председатель Сопредседатель	7 ноября 2008 года
Провести совещание КРХВ		март 2009 года

В. Алдикарб

1. Обоснование рекомендации Комитета по рассмотрению химических веществ о необходимости включения алдикарба (КАС № 116-06-3) в процедуру предварительного обоснованного согласия и решения Комитета о создании межсессионной редакционной группы для подготовки проекта документа для содействия принятию решения

1. Рассмотрев полученные от Европейского сообщества и Ямайки уведомления об окончательных регламентационных постановлениях о запрещении использования алдикарба как пестицида наряду с подтверждающей документацией, представленной этими Сторонами, Комитет по рассмотрению химических веществ смог подтвердить, что регламентационные постановления были приняты в интересах охраны здоровья людей и окружающей среды.

Европейское сообщество

2. Алдикарб использовался в Европейском сообществе в гранулированной форме в качестве инсектицида, нематотицида и акарицида для борьбы с самыми различными видами насекомых, нематодов и тли применительно к широкому спектру культур, включая фрукты (цитрусовые, виноградники, клубника, бананы), томаты, морковь, пастернак, репу, лук зеленый и репчатый (луковицы и семена), картофель, зерновые злаки, гвоздики, хризантемы, хлопок, кормовую свеклу, кормовой горох, гладиолусы, кукурузу, декоративные культуры и многолетние растения, розы и рассаду. Во всех видах намеренного применения данное вещество вносилось в почву в гранулах.

3. В уведомлении и подтверждающей документации алдикарб был определен как очень токсичное вещество для человека при вдыхании, попадании внутрь и контакте с кожей. Оно также является высоко токсичным для птиц, млекопитающих, нецелевых арthropодов и водных организмов и может оказывать долговременное негативное воздействие на водную среду.

4. Анализ представленных данных по алдикарбу показал, что:

a) даже применение в гранулах не позволяет снизить риск для мелких пернатых до приемлемого уровня;

b) имеющиеся данные по результатам проведенных исследований воздействия алдикарба и его метаболитов на дождевых червей были признаны недостаточными, чтобы сделать вывод о приемлемости риска;

c) разбросное внесение и дозировка свыше 2,5 кг алдикарба/га являются неприемлемыми для водных организмов.

5. Первая оценка риска для лиц, работающих с этим веществом, показала, что сплошное внесение путем глубокой заделки или ленточного внесения может быть приемлемым, однако необходимы дополнительные данные. Применение ручного оборудования и сплошного внесения путем разбросного нанесения было сочтено неприемлемым для операторов.

6. Представленная дополнительная информация об использовании для цитрусовых с применением ручных инжекторов с коэффициентом кожного распространения 10% свидетельствует о приемлемом риске для операторов при условии использования ими средств защиты в соответствии с указанными на ярлыке рекомендациями ("Работать в специальной защитной одежде и специальных перчатках").

Ямайка

7. Комитет отметил, что хотя данное вещество включено во Второй перечень (список запрещенных веществ) Закона о пестицидах 1975 года, алдикарб используется на нескольких фермах в рамках специальной программы под руководством производителя. Управление по контролю за использованием удобрений, созданное в 1992 году, провело оценку риска на основе результатов исследований, осуществленных в Соединенных Штатах и в рамках Международной программы химической безопасности (МПХБ) и сопоставление воздействия на работающих с этим веществом лиц и условий выщелачивания с условиями Ямайки. Окончательное регламентационное постановление об отказе в повторной регистрации было принято в 1994 году.

8. При оценке на Ямайке были рассмотрены характеристики оральной, кожной и дыхательной токсичности для крыс, кроликов и птиц, согласно Классификации 1 ВОЗ, мобильность в почве, растворимость в воде, период полураспада и метаболиты и сделан

вывод о том, что данный продукт представляет собой значительный риск для здоровья человека ввиду его высокой токсичности. Из-за своей растворимости в воде данное вещество быстро вымывается в подземные воды и представляет собой серьезную опасность с точки зрения загрязнения воды. Его применение в других странах жестко ограничено из-за опасности для работающих с ним лиц.

9. Результаты проведенного обследования показывают, что на небольших фермах на Ямайке отсутствуют возможности использования защитной одежды. Кроме того, в условиях жаркого тропического климата носить защитную одежду неудобно. Применение данного продукта без защитной одежды представляет неприемлемый риск для фермеров.

10. Вымывание алдикарба в подземные воды на Ямайке было признано возможным ввиду наличия подземных рек в известняковых зонах в различных районах интенсивного сельского хозяйства. При оценке риска были учтены условия, при которых было зарегистрировано загрязнение воды алдикарбом в Соединенных Штатах, и сделан вывод о том, что то же самое может произойти в известняковых районах Ямайки. Даже жесткие контрольные меры в условиях, менее благоприятных в сравнении с островными условиями, как на Ямайке, не смогли предотвратить заражение воды в Соединенных Штатах.

11. По результатам оценки был сделан вывод о возможности воздействия на взрослых и детей значительных доз алдикарба ввиду загрязнения воды в сочетании с заражением пищевых продуктов.

12. Оценки риска, проведенные Европейским сообществом и Ямайкой, также включали оценку опасностей (очень токсичное вещество при вдыхании и пероральном поступлении, токсичное при попадании на кожу, очень токсичное для водных организмов и птиц) и воздействия (на здоровье человека, в основном воздействие в связи с профессиональной деятельностью, в частности на фермеров, а также на окружающую среду, воздействие на водные и земные экосистемы), и поэтому отвечают критериям для оценки риска.

13. Комитет установил, что окончательные регламентационные постановления были приняты исходя из оценки рисков и что эти оценки проведены на основе анализа научных данных. Имеющаяся документация указывает на то, что данные были собраны с помощью научно обоснованных методов, что анализы данных были проведены и задокументированы в соответствии с общепризнанными научными принципами и процедурами. Она также указывает на то, что окончательные регламентационные постановления были приняты на основе оценок рисков с учетом условий воздействия, существующих соответственно на Ямайке и в странах Европейского сообщества.

14. Комитет отметил, что, поскольку регламентационные постановления в Европейском сообществе и на Ямайке предусматривают полный запрет всех видов применения, то связанные с алдикарбом риски для здоровья человека и окружающей среды в уведомляющих Сторонах устранены.

15. Отсутствуют сведения, указывающие на какие-либо виды использования алдикарба в одной из уведомляющих Сторон в качестве промышленного химиката. Комитет также принял во внимание то, что актуальность соображений, лежащих в основе окончательных регламентационных постановлений, не ограничивается какими-то конкретными случаями, поскольку проблемы, аналогичные выявленным в Европейском сообществе и на Ямайке, могут возникнуть в других странах, в частности, развивающихся странах. На основе информации, представленной членам Комитета по рассмотрению химических веществ на его четвертой сессии, Комитет пришел также к выводу о том, что алдикарб является предметом осуществляемой международной торговли.

16. Комитет отметил, что в основе окончательных регламентационных постановлений в Европейском сообществе и на Ямайке не лежит обеспокоенность по поводу преднамеренного неправильного использования алдикарба.

17. Комитет пришел к выводу о том, что представленные Европейским сообществом и Ямайкой уведомления об окончательном регламентационном постановлении соответствуют предусмотренным в приложении I требованиям относительно представляемой информации и удовлетворяет критериям, изложенным в приложении II к Конвенции. Комитет также заключил, что принятые Европейским сообществом и Ямайкой окончательные регламентационные постановления дают достаточно убедительное основание для включения алдикарба в приложение III к Роттердамской конвенции по категории пестицидов.

2. Рекомендация для Конференции Сторон относительно включения алдикарба в приложение III к Роттердамской конвенции

Комитет по рассмотрению химических веществ,

ссылаясь на статью 5 Роттердамской конвенции,

делая вывод о том, что представленные Ямайкой и Европейским сообществом уведомления об окончательном регламентационном постановлении соответствуют критериям, изложенным в приложении II к Конвенции,

постановляет в соответствии с пунктом 6 статьи 5 Конвенции, рекомендовать Конференции Сторон включить алдикарб (КАС № 116-06-3) в приложение III к Роттердамской конвенции в качестве пестицида.

3. План работы межсессионной редакционной группы по алдикарбу

1. В состав редакционной группы входят:

Председатель: г-н. Клаус Беренд

Сопредседатель: г-жа Норма Нудельман

Члены:

г-н Каматари Элойс

г-н Кунги Чой

г-н Хуберт Бинга

г-жа Марит Рэндалл

г-жа Аня Бартелс

г-жа Дарина Липтакова

г-жа Кармен Кражнк

г-жа Шань Чен-Цзюнь

г-н Ясбир Сингх

г-н Идрис Годжи

г-н Эрнест Машимба

г-н Мохамед Калифа.

2. Группа составила следующий план работы:

Задачи, ответственные за исполнение лица и сроки

Задание	Ответственные лица	Сроки
Подготовка проекта "внутреннего предложения" по алдикарбу на основе имеющейся у КРХВ информации.	Председатель Сопредседатель	5 мая 2008 года
Рассылка по электронной почте проекта "внутреннего предложения" членам редакционной группы для представления замечаний.	Председатель Сопредседатель	5 мая 2008 года
Ответы	Все члены РГ	2 июня 2008 года
Доработка "внутреннего предложения" с учетом полученных замечаний	Председатель Сопредседатель	1 июля 2008 года
Рассылка по электронной почте доработанного проекта "внутреннего предложения" членам КРХВ и его наблюдателям	Председатель Сопредседатель	1 июля 2008 года
Ответы	Все члены КРХВ и наблюдатели	15 августа 2008 года
Подготовка проекта решения документа для содействия принятию решений (ДСПР) на основе замечаний, полученных от КРХВ и его наблюдателей.	Председатель Сопредседатель	15 сентября 2008 года
Рассылка по электронной почте проекта ДСПР членам редакционной группы для представления замечаний.	Председатель Сопредседатель	15 сентября 2008 года

<i>Задание</i>	<i>Ответственные лица</i>	<i>Сроки</i>
Ответы	Все члены РГ	6 октября 2008 года
Окончательная доработка ДСПРс учетом замечаний группы	Председатель Сопредседатель	7 ноября 2008 года
Направление ДСПР в секретариат	Председатель Сопредседатель	7 ноября 2008 года
Совещание КРХВ		март 2009 года

Приложение II

Обоснования для веществ, для которых только одно уведомление соответствовало критериям, предусмотренным в приложении II к Конвенции

Карбарил

Обоснование вывода Комитета о том, что представленное Европейским сообществом уведомление для карбарила (КАС № 63-25-2) соответствует критериям, предусмотренным в приложении II

1. Рассмотрев полученное от Европейского сообщества уведомление об окончательном регламентационном постановлении в отношении запрета на применение карбарила в качестве пестицида наряду с подтверждающей документацией, Комитет на своей четвертой сессии подтвердил, что регламентационное постановление было принято в интересах охраны здоровья людей и окружающей среды. В уведомлении и подтверждающей документации карбарил определяется как канцерогенное вещество, соответствующее категории 3⁵ (R40 - Ограниченные признаки канцерогенного эффекта), а также как токсичное вещество для человека при вдыхании и попадании вовнутрь. Кроме того, оно является очень токсичным для окружающей среды, млекопитающих и птиц.
2. Карбарил в течение многих лет разрешен для использования в качестве сельскохозяйственного пестицида в ряде государств-членов Европейского сообщества. Карбарил относится к классу карбаматных инсектицидов и акарицидов. Он является ингибитором синтеза холинэстеразы красных кровяных тел. Карбарил также используется в качестве регулятора роста растений в садоводстве (например, для яблонь) для прореживания завязей.
3. На основе результатов анализа представленных Европейским сообществом данных по карбарилу были сделаны следующие основные выводы:
 - a) карбарил является канцерогеном, соответствующим категории 3¹ (R40 - ограниченные признаки канцерогенного эффекта), и является токсичным для человека при вдыхании и попадании вовнутрь;
 - b) произвести надежную оценку риска для безопасности потребителей было невозможно ввиду отсутствия информации о фактических уровнях двух метаболитов карбарила (4- и 5- гидроксикарбарил) в яблоках. С учетом того, что воздействие на некоторые подгруппы конкретных популяций только исходного соединения близко к 50% острой референтной дозы (ОРД), нельзя исключить вероятность того, что вклад метаболитов может вызвать глобальное превышение ОРД для этих подгрупп;
 - c) Озабоченности были выражены в отношении:
 - i) высокого долгосрочного риска для насекомоядных птиц и травоядных млекопитающих;
 - ii) высокого риска для нецелевых антропоидов (особенно насекомых), что обуславливает необходимость принятия серьезных мер по смягчению воздействия, например, для обеспечения защиты нецелевых антропоидов за пределами обрабатываемого участка необходима буферная зона, куда не попадает распыляемое вещество, шириной 250 м;
 - iii) высокого и хронического риска для водных беспозвоночных, что обуславливает необходимость принятия серьезных мер по смягчению воздействия (при 50-метровой буферной зоне риск по-прежнему остается неприемлемым).
4. Оценки риска, проведенные Европейским сообществом, включали оценку опасностей (канцерогенность, вредное воздействие при вдыхании и попадании вовнутрь, очень высокая

⁵ Классификация в Европейском сообществе в соответствии с директивой Совета 67/548/ЕЕС.

токсичность для водных организмов) и воздействия (на здоровье человека, в первую очередь воздействие на потребителей, а также на окружающую среду, в частности водные и земные экосистемы), и поэтому отвечают критериям для оценки риска.

5. Комитет установил, что окончательное регламентационное постановление было принято исходя из оценки рисков и что эта оценка проведена на основе анализа научных данных. Имеющаяся документация указывает на то, что данные были собраны с помощью научно обоснованных методов, что анализы данных были проведены и задокументированы в соответствии с общепризнанными научными принципами и процедурами. Она также указывает на то, что окончательное регламентационное постановление было принято на основе оценок конкретных химических рисков с учетом условий воздействия, существующих в странах Европейского сообщества.

6. Комитет отметил, что, поскольку регламентационное постановление в Европейском сообществе предусматривает полный запрет всех видов применения, то связанные с карбарилем риски для здоровья человека и окружающей среды в уведомляющих Сторонах устранены.

7. Отсутствуют сведения, указывающие на какие-либо виды использования карбарила в Европейском сообществе в качестве промышленного химиката. Комитет также принял во внимание, что актуальность соображений, лежащих в основе окончательных регламентационных постановлений, не ограничивается какими-то конкретными случаями, поскольку следует ожидать, что выявленные риски, связанные с использованием карбарила, также актуальны для других стран, в частности, развивающихся стран. На основе информации, представленной членам Комитета по рассмотрению химических веществ на его четвертой сессии, был сделан вывод о том, что карбарил является предметом осуществляемой международной торговли.

8. Комитет отметил, что в основе окончательного регламентационного постановления не лежит обеспокоенность по поводу преднамеренного неправильного использования карбарила.

9. Комитет на своем четвертом совещании пришел к выводу о том, что представленное Европейским сообществом уведомление об окончательном регламентационном постановлении соответствует предусмотренным в приложении I требованиям относительно представляемой информации и удовлетворяет критериям, изложенным в приложении II к Конвенции.